

# ÉTABLISSEMENT DE LA MACAZA / ESTABLISHMENT OF THE MACAZA

## REPLACEMENT DE L'ÉCLAIRAGE PÉRIMÉTRIQUE / REPLACEMENT OF PERIMETER LIGHTING



480, BOULEVARD DE LA CITÉ, BUREAU 200  
 GATINEAU (QUÉBEC) CANADA J8T 8R3  
 TÉL. : 819 243-2827 | TÉLÉC. : 819 243-2019  
 WWW.WSP.COM

3	POUR SOUMISSION/FOR TENDER	18-03-26
1	ÉMISSION 99%	18-03-12
0	ÉMISSION 50%	18-02-15
révisions revisions		date

	A no. du détail detail no.
	B no. de la feuille—où détail exigé sheet no. — where detail required
	C no. de la feuille—où détaillé sheet no. — where detailed

Projet / Project  
 SERVICE CORRECTIONNEL CANADA / CORRECTIONAL SERVICE CANADA  
 ÉTABLISSEMENT LA MACAZA 321, CHEMIN DE L'AÉROPORT, LA MACAZA, QUÉBEC, J0T 1R0

REPLACEMENT DE L'ÉCLAIRAGE PÉRIMÉTRIQUE  
 REPLACEMENT OF PERIMETER LIGHTING

Dessin / Drawing  
 ÉLECTRICITÉ / ELECTRICITY  
 LISTE DES DESSINS / LIST OF DRAWINGS

Conçu par / Designed by  
 Janvier Boutchi / 2018-03-12 / Date

Dessiné par / Drawn by  
 Noémie Carpentier / 2018-03-12 / Date

Approuvé par / Approved by  
 Janvier Boutchi / 2018-03-12 / Date

Soumission / Gestionnaire de projet TPSGC  
 R.MARQUIS / M.TANGUAY / Tender / PWGSC Project Manager

No de projet / Project number / No de projet / Project number  
 171-16209-00 / 550-2-352-3521

Nom du fichier / File name / No de classement / Client  
 TPSGC / PWGSC / Client

No de plan ou dessin / File name / No feuille / Sheet no  
 171-16209-00-000 / 000

LISTE DES DESSINS / LIST OF DRAWINGS	
000	LISTE DES DESSINS / DRAWING LIST
E-001	LÉGENDE ET DÉTAILS / LEGEND AND DETAILS
E-002	PLAN D'IMPLANTATION - ENLEVEMENT / SITE PLAN - REMOVAL
E-003	PLAN D'IMPLANTATION - NOUVEAU / SITE PLAN - NEW
S-001	PLAN D'ENSEMBLE / GENERAL LAYOUT
S-002	PLAN EXISTANT-TYPE DE POTEAU ET DÉMOLITION / EXISTING PLAN-POST TYPE AND DEMOLITION
S-003	PLAN EXISTANT-DÉTAILS ET DÉMOLITION / EXISTING PLAN-DETAILS AND DEMOLITION
S-004	RÉPARATION-SECTION ET DÉTAILS / REPAIR-SECTION AND DETAILS
S-005	FONDATION ET CORRECTION DE PROFIL / FOUNDATION AND PROFIL CORRECTION

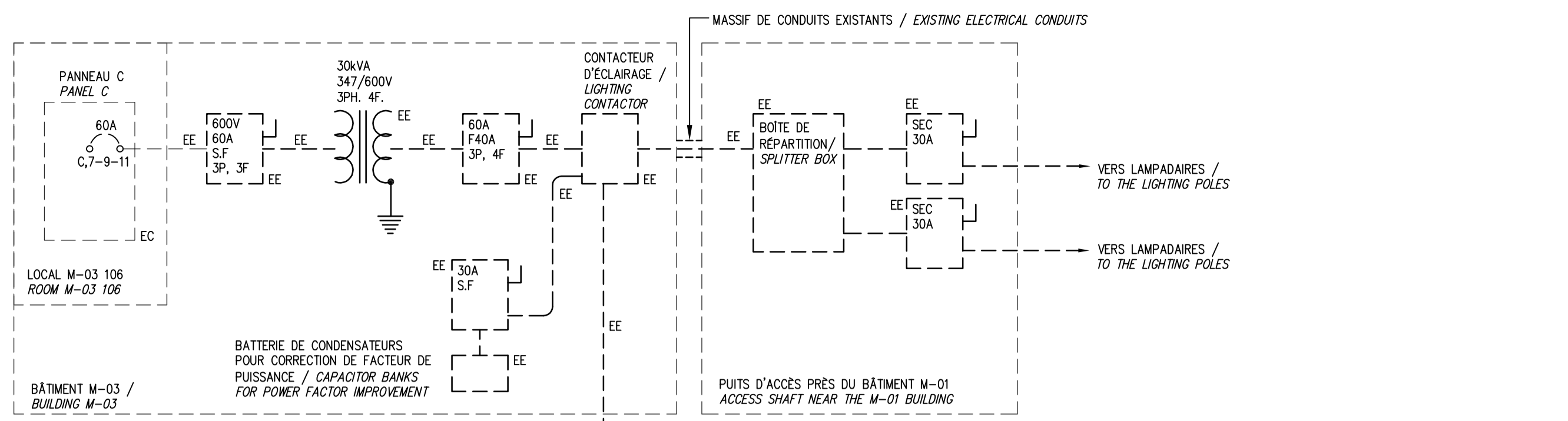


DIAGRAMME UNIFILAIRE / SINGLE-LINE DIAGRAM  
ÉCHELLE/SCALE (ENLEVEMENT/REMOVAL) N.A.E./N.T.S.

- ### NOMENCLATURE / DRAWING NOTES
- UTILISER UN CONDUIT VIDE DU MASSIF DE CONDUITS RÉALISÉ DANS LE CADRE DU PROJET N° R.073661.001 POUR LE PASSAGE DES CÂBLES ÉLECTRIQUES ENTRE LES PUIITS D'ACCÈS P1 ET P10. UTILISER ÉGALEMENT UN CONDUIT VIDE DU FORAGE DIRECTIONNEL. / USE AN EMPTY CONDUIT FROM THE MASSIVE ELECTRICAL CONDUITS CREATED DURING PROJECT no.R073661.001 TO RUN ELECTRICAL WIRES BETWEEN ACCESS SHAFTS P1 AND P10. ALSO USE AN EMPTY CONDUIT FROM THE DIRECTIONAL DRILLING.
  - RÉPARTIR LES CHARGES ENTRE LES PHASES DE FAÇON À RESPECTER L'ÉQUILIBRE DES CHARGES SUR LES TROIS (3) PHASES DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE. RACCORDER 21 LAMPADAIRES PAR PHASE. / REDISTRIBUTE THE LOADS BETWEEN THE PHASES TO ENSURE THE LOAD BALANCES ON THE THREE (3) POWER SUPPLY PHASES. CONNECT 21 LIGHTING POLES PER PHASE.
  - NOUVEAU CONDUIT DE 21mmØ ET CONDUCTEURS POUR LE RACCORDEMENT DE LA CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE EXISTANTE. / NEW 21mmØ CONDUITS AND CONDUCTORS FOR THE CONNECTION OF THE EXISTING PHOTOELECTRIC CELL.

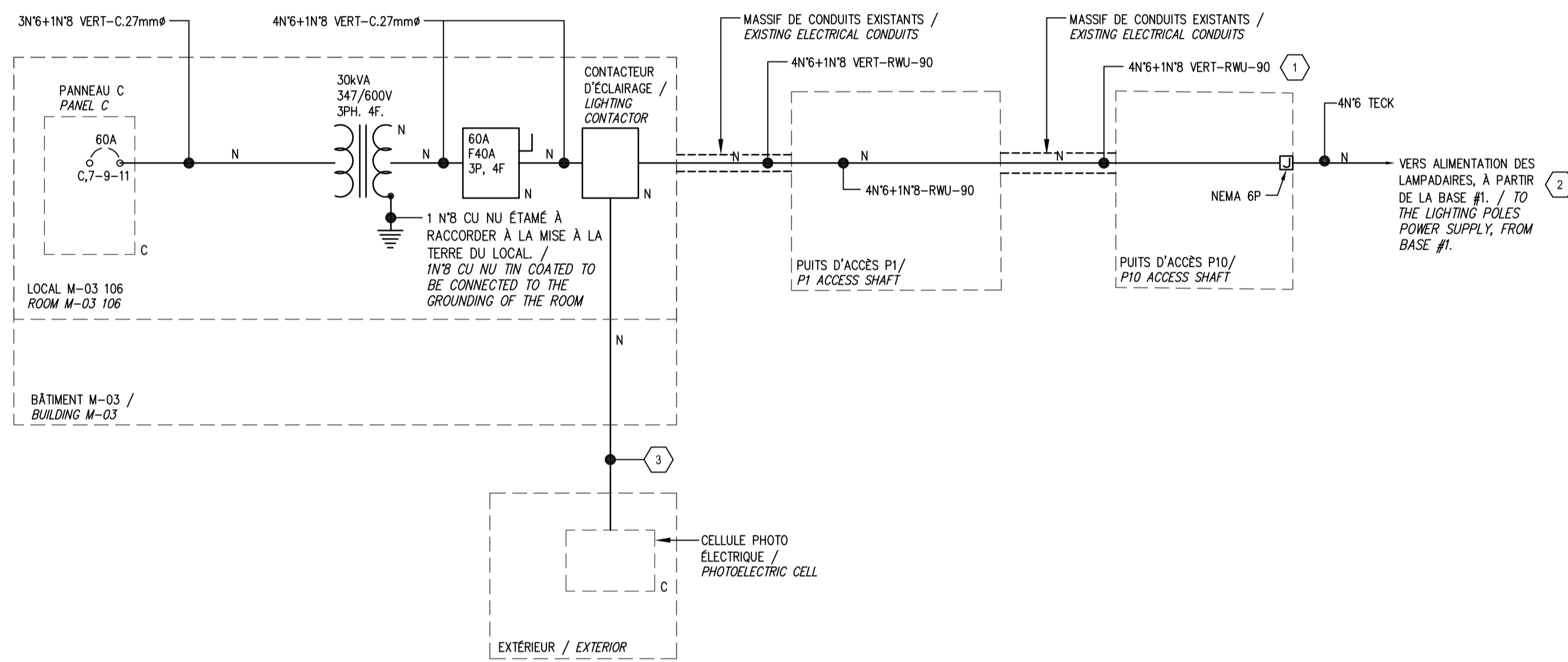
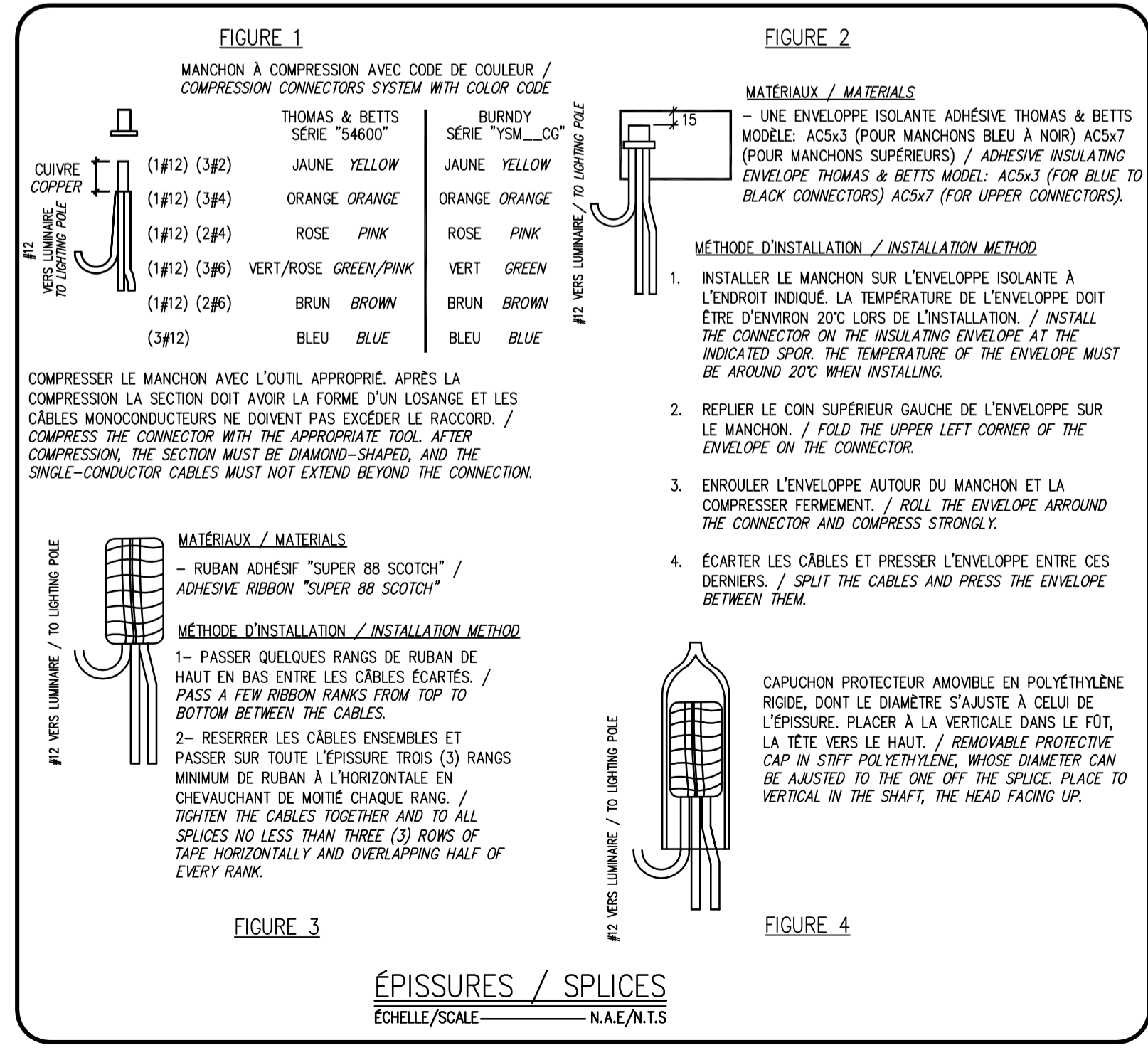
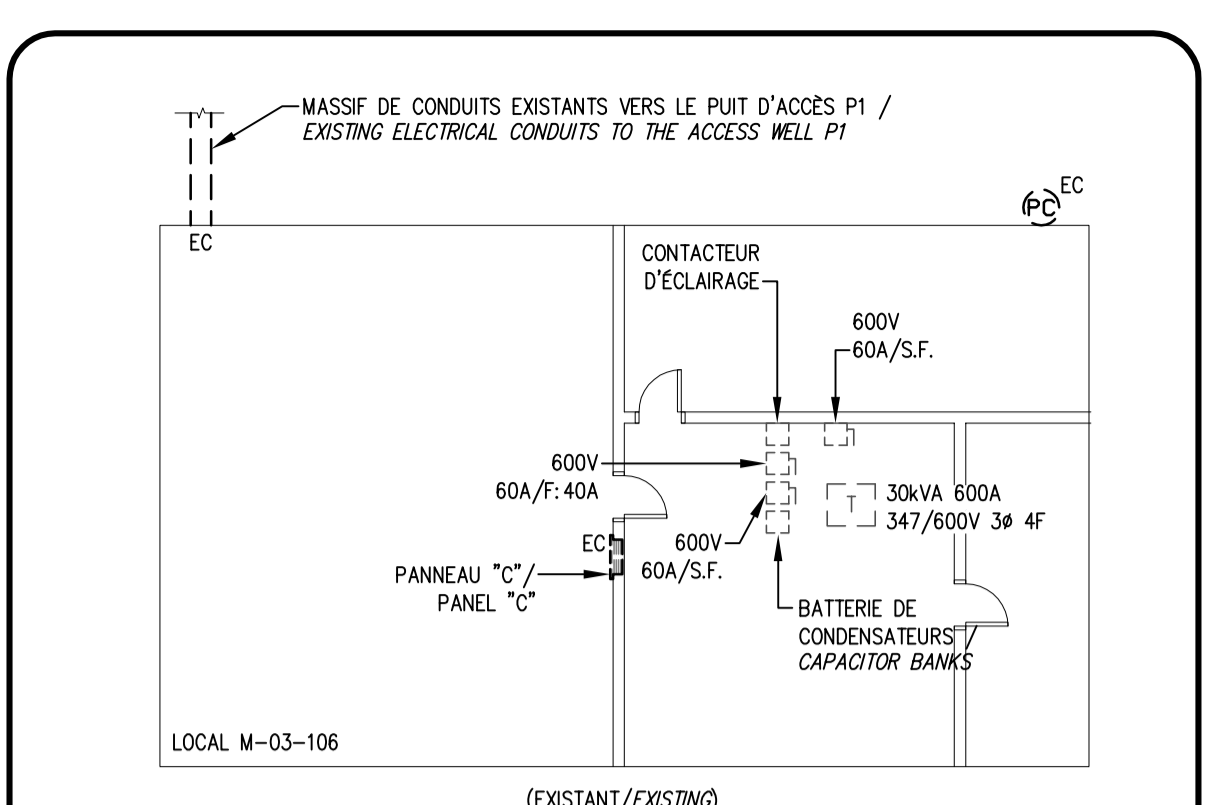


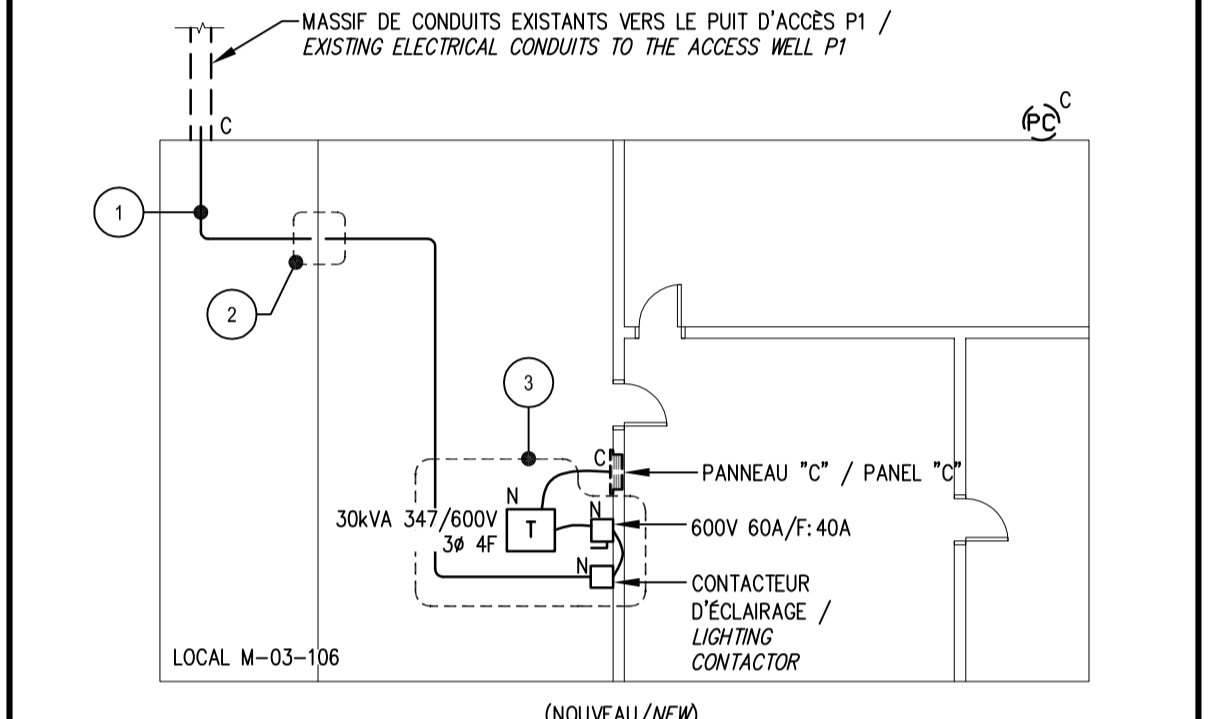
DIAGRAMME UNIFILAIRE / SINGLE-LINE DIAGRAM  
ÉCHELLE/SCALE (NOUVEAU/NEW) N.A.E./N.T.S.



ÉPISSURES / SPLICES  
ÉCHELLE/SCALE N.A.E./N.T.S.

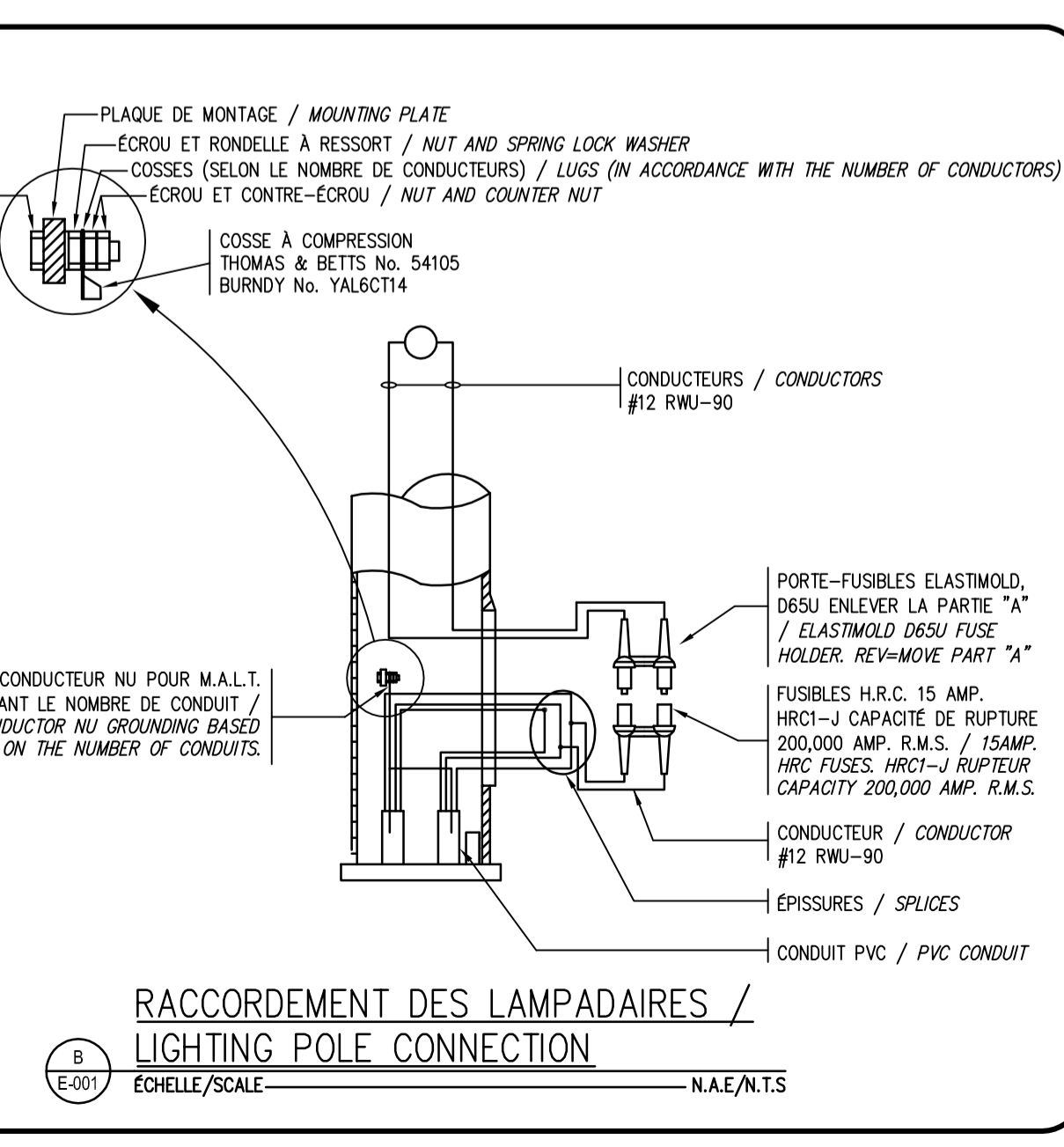


- ### NOMENCLATURE / DRAWING NOTES
- CÂBLES INSTALLÉS DANS LE CANIVEAU SOUS LE PLANCHER. / CABLES INSTALLED IN THE THROUGH UNDER THE FLOOR.
  - PERÇEMENT DANS LA PAROI SOUS LE PLANCHER POUR LE PASSAGE DES CÂBLES. / DRILLING IN THE WALL UNDER THE FLOOR TO RUN THE CABLES.
  - COORDONNER L'EMPLACEMENT EXACT DE L'INSTALLATION DES NOUVEAUX ÉQUIPEMENTS DE DISTRIBUTION SUR LE SITE. / COORDINATE THE EXACT LOCATION OF THE INSTALLATION OF THE NEW DISTRIBUTION EQUIPMENT ON SITE.



CROQUIS (APPROXIMATIF) DU BÂTIMENT M-03 / BUILDING M-03 (APPROXIMATE) SKETCH  
ÉCHELLE/SCALE N.A.E./N.T.S.

- ### NOTES GÉNÉRALES / GENERAL NOTES
- SAUF INDICATION CONTRAIRE, L'ÉQUIPEMENT MONTRÉ EN LIGNE TIRÉTÉ ET MARQUÉ D'UN 'EE' EST EXISTANT À ENLEVER. / UNLESS OTHERWISE NOTED, EQUIPMENT SHOWN WITH DASHED LINE AND MARKED 'EE' EXISTING TO BE REMOVED.
  - SAUF INDICATION CONTRAIRE, L'ÉQUIPEMENT MONTRÉ EN LIGNE TIRÉTÉ ET MARQUÉ D'UN 'EC' EST EXISTANT À CONSERVER. / UNLESS OTHERWISE NOTED, EQUIPMENT SHOWN WITH DASHED LINE AND MARKED 'EC' EXISTING TO REMAIN.
  - SAUF INDICATION CONTRAIRE, L'ÉQUIPEMENT MONTRÉ EN LIGNE TIRÉTÉ ET MARQUÉ D'UN 'ER' EST EXISTANT À RELOCALISER. / UNLESS OTHERWISE NOTED, EQUIPMENT SHOWN WITH DASHED LINE AND MARKED 'ER' EXISTING TO BE RELOCATED.
  - SAUF INDICATION CONTRAIRE, L'ÉQUIPEMENT MONTRÉ EN LIGNE PLEINE ET MARQUÉ D'UN 'N' EST NOUVEAU. / UNLESS OTHERWISE NOTED, EQUIPMENT SHOWN WITH SOLID LINE AND MARKED 'N' IS NEW.
  - SAUF INDICATION CONTRAIRE, L'ÉQUIPEMENT MONTRÉ EN LIGNE TIRÉTÉ ET MARQUÉ D'UN 'C' EST EXISTANT CONSERVÉ ET DÉMONTRE LA POSITION FINALE. / UNLESS OTHERWISE NOTED, EQUIPMENT SHOWN WITH DASHED LINE AND MARKED 'C' EXISTING TO REMAIN AND SHOWS THE FINAL POSITION.
  - SAUF INDICATION CONTRAIRE, L'ÉQUIPEMENT MONTRÉ EN LIGNE TIRÉTÉ ET MARQUÉ D'UN 'R' EST EXISTANT RELOCALISÉ ET DÉMONTRE LA POSITION FINALE. / UNLESS OTHERWISE NOTED, EQUIPMENT SHOWN WITH DASHED LINE AND MARKED 'R' EXISTING RELOCATED AND SHOWS THE FINAL POSITION.
  - MASSIF DE CONDUIT EXISTANT ENTRE LE BÂTIMENT M-03 ET LE PUIITS D'ACCÈS P1 EXISTANT. / EXISTING ELECTRICAL CONDUIT BETWEEN BUILDING M-03 AND THE ACCESS WELL P1 EXISTING.



RACCORDEMENT DES LAMPADAIRES / LIGHTING POLE CONNECTION  
ÉCHELLE/SCALE N.A.E./N.T.S.

### LÉGENDE / LEGEND

ÉCLAIRAGE / LIGHTING	
	LAMPADAIRE SIMPLE / SIMPLE LIGHTING POLE
	LAMPADAIRE DOUBLE / DOUBLE LIGHTING POLE
	BASE DE BÉTON ET PÔLE POUR SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE CATÉNAIRE / CONCRETE BASE AND POLE FOR CATENARY LIGHTING SYSTEM
POUVOIR / POWER	
	CONTACTEUR / CONTACTOR
	PANNEAU ÉLECTRIQUE / ELECTRICAL PANEL
	BOÎTE DE JONCTION / JUNCTION BOX
	BOÎTE DE TRIRAGE / PULL BOX
	INTERRUPTEUR DE SURETÉ / DISCONNECT SWITCH
	CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE / PHOTOELECTRIC CELL
	MISE À LA TERRE / GROUNDING
	TRANSFORMATEUR / TRANSFORMER
CONDUIT / CONDUIT	
	CONDUITS OU CÂBLES EXISTANTS ENFOUIS / EXISTING BURIED CONDUITS OR CABLES
	NOUVEAUX CONDUITS OU CÂBLES ENFOUIS / NEW BURIED CONDUITS OR CABLES
ABRÉVIATION / ABBREVIATION	
EE	ÉQUIPEMENT EXISTANT À ENLEVER / EXISTING EQUIPMENT TO REMOVE
EC	ÉQUIPEMENT EXISTANT À CONSERVER / EXISTING EQUIPMENT TO CONSERVE
ER	ÉQUIPEMENT EXISTANT À RELOCALISER / EXISTING EQUIPMENT TO RELOCATE
N	NOUVEL ÉQUIPEMENT / NEW EQUIPMENT
C	ÉQUIPEMENT EXISTANT CONSERVÉ / EXISTING EQUIPMENT
R	ÉQUIPEMENT EXISTANT RELOCALISÉ / RELOCATED EXISTING EQUIPMENT
M.A.L.T.	MISE À LA TERRE / GROUND
GFI	ÉQUIPEMENT OU DISJONCTEUR AVEC DÉTECTEUR DE FUITE À LA TERRE. / EQUIPMENT OR CIRCUIT BREAKER WITH EARTH LEAK DETECTOR.
S.F.	SANS FUSIBLE / WITHOUT FUSE
I.T.S.	INTERRUPTEUR DE SURETÉ / DISCONNECT SWITCH
WP	ÉQUIPEMENT À L'ÉPREUVE DES INTÉMPÉRIES / EQUIPMENT IN THE PROOF OF WEATHER
T.S.S.	TRANSFORMATEUR SUR SOCLE / BASE TRANSFORMER

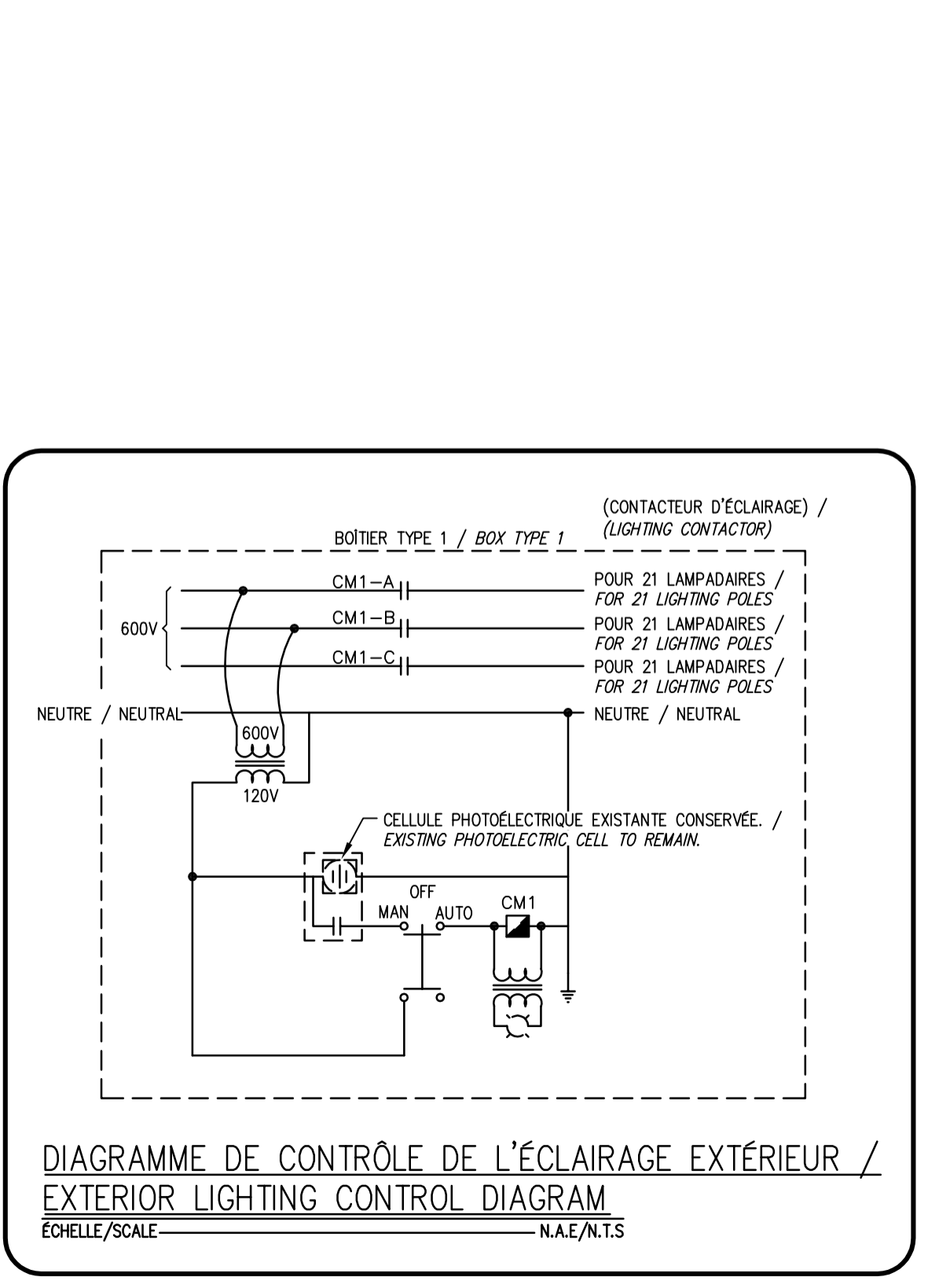


DIAGRAMME DE CONTRÔLE DE L'ÉCLAIRAGE EXTÉRIEUR / EXTERIOR LIGHTING CONTROL DIAGRAM  
ÉCHELLE/SCALE N.A.E./N.T.S.

Service Correctionnel Canada / Correctional Service Canada  
Administration régionale du Québec / Quebec Regional Headquarters

Canada

480, BOULEVARD DE LA CITÉ, BUREAU 200 / GATINEAU (QUÉBEC) CANADA, J8T 8R3  
TEL. : 819 243-2827 / TÉLÉC. : 819 243-2019  
WWW.WSP.COM

2	POUR SOUMISSION/FOR TENDER	18-03-26
1	ÉMISSION 99%	18-03-12
0	ÉMISSION 50%	18-02-15

révisions / revisions	date
A	no. du détail / detail no.
B	no. de la feuille - où détail exigé / sheet no. - where detail required
C	no. de la feuille - où détaillé / sheet no. - where detailed

Projet / Project  
SERVICE CORRECTIONNEL CANADA / CORRECTIONAL SERVICE CANADA  
ÉTABLISSEMENT LA MACAZA 321, CHEMIN DE L'AÉROPORT, LA MACAZA, QUÉBEC, J0T 1R0

Dessin / Drawing  
REPLACEMENT DE L'ÉCLAIRAGE PÉRIMÉTRIQUE / REPLACEMENT OF PERIMETER LIGHTING

ÉLECTRICITÉ / ELECTRICITY  
LÉGENDE ET DÉTAILS / LEGEND AND DETAILS

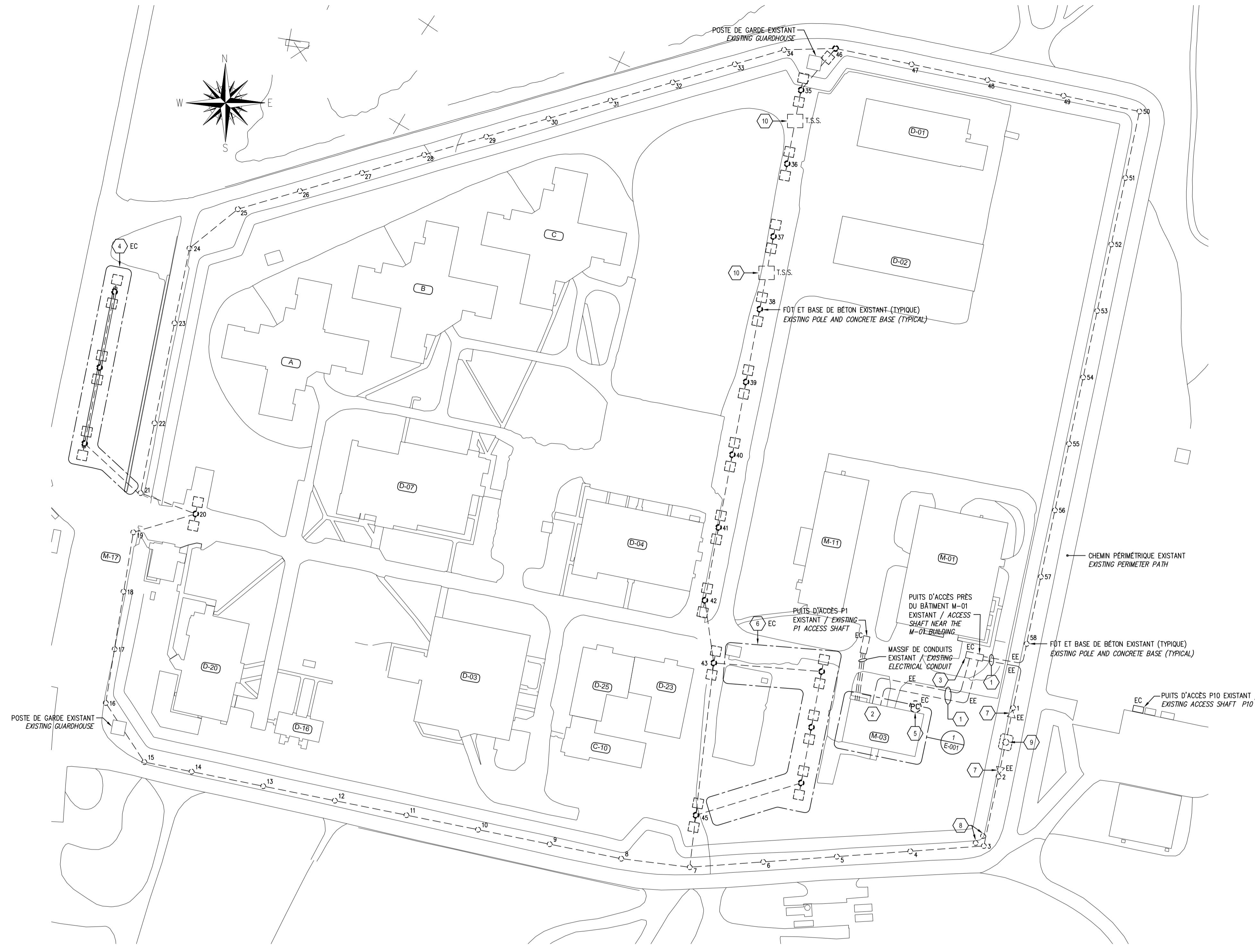
Conçu par / Designed by Janvier Bouthchi	Date / Date 2018-03-12
Dessiné par / Drawn by Noémie Carpentier	Date / Date 2018-03-12
Approuvé par / Approved by Janvier Bouthchi	Date / Date 2018-03-12

Soumission / Tender  
R.MARQUIS / M.TANGUAY  
Tender / PWGSC Client / PWGSC Project Manager

No de projet / Project number 171-16209-00	No de projet / Project number 550-2-352-3521
TPSGC / PWGSC	Client / Client

Norm du fichier / File name  
171-16209-00-E-001

No de plan ou dessin / File name  
E-001/003



**PLAN D'IMPLANTATION / SITE PLAN**  
ÉCHELLE / SCALE: (ENLÈVEMENT / REMOVAL) 1:1000

**NOTES GÉNÉRALES / GENERAL NOTES**

- SAUF INDICATIONS CONTRAIRES, DÉMANTELER LES CÂBLES ENFOUS ENTRE LES BASES DE BÉTON DES LAMPADAIRES. CÂBLES À DÉMANTELER JUSQU'À LA SOURCE. / UNLESS OTHERWISE INDICATED, REMOVED THE CABLES BURIED BETWEEN THE CONCRETE BASES OF THE LIGHTING POLES. THE CABLES ARE TO BE DISMANTLED UP TO THE SOURCE.
- SAUF INDICATIONS CONTRAIRES, DÉMANTELER TOUTES LES POTENCES DOUBLE AVEC LAMPADAIRES (FÔTS #20, #35 À #43 ET #45). / UNLESS OTHERWISE INDICATED, REMOVED ALL DOUBLE BRACKETS WITH LIGHTING POLES (POSTS 20, 35 TO 43 AND 45).
- SAUF INDICATIONS CONTRAIRES, DÉMANTELER TOUS LES APPAREILS D'ÉCLAIRAGE DU SYSTÈME CATÉNAIRE AVEC CÂBLES AÉRIELS INSTALLÉS ENTRE LES FÔTS. (#1 À #19, #21 À #34 ET #46 À #58). / UNLESS OTHERWISE INDICATED, REMOVED ALL CATENARY SYSTEM LIGHTING POLES WITH AERIAL CABLES INSTALLED BETWEEN (POSTS 1 TO 19, 21 TO 34 AND 46 TO 58).
- SAUF INDICATIONS CONTRAIRES, DÉMANTELER TOUS LES CÂBLES DANS LES FÔTS. / UNLESS OTHERWISE INDICATED, REMOVED ALL CABLES IN THE POLES.
- SAUF INDICATIONS CONTRAIRES, CONSERVER TOUS LES FÔTS ET BASES DE BÉTON. / UNLESS OTHERWISE INDICATED, ALL POSTS AND CONCRETE BASES TO REMAIN.
- COORDONNER LES TRAVAUX AVEC LES TRAVAUX EFFECTUÉS DANS LE CADRE DU PROJET N.R.073661.001 DE SNC-LAVALIN. / COORDINATE THE WORK WITH THE WORK DONE DURING PROJECT N.R.073661.001 BY SNC-LAVALIN.
- DÉMANTELER LES PROJECTEURS AVEC LAMPE DE TYPE MH EXISTANTS INSTALLÉS SUR LES FÔTS #1 ET #2. / REMOVED THE EXISTING MH LAMP PROJECTORS INSTALLED ON POLES #1 AND #2.
- PRÉVOIR UNE CIRCULATION POSSIBLE DE VÉHICULE EN CAS D'URGENCE À L'ENTRÉE PRINCIPALE LORS DE L'EXÉCUTION DES TRAVAUX DE DÉMANTÈLEMENT DANS LA ZONE DES FÔTS #19, #20 ET #21. TRAVAUX À COORDONNER AVEC LE PROPRIÉTAIRE. / PROVIDE A POSSIBLE VEHICLES CIRCULATION IN CASE OF EMERGENCY AT THE MAIN ENTRANCE DURING THE EXECUTION OF THE REMOVAL WORK IN THE AREA OF POSTS #19, #20 AND #21. COORDINATED THE WORK WITH THE OWNER.
- LORS DE L'EXÉCUTION DES TRAVAUX DE TRANCHÉE ENTRE LES BASES DE LAMPADAIRE #43 ET #45, PROTÉGER L'INTÉGRITÉ DU BÂTIMENT EXISTANT PRÈS DE LA TRANCHÉE. / DURING THE EXECUTION OF THE TRENCH BETWEEN THE BASES OF THE LIGHTING POLES #43 AND #45, PROTECT THE INTEGRITY OF THE EXISTING BUILDING NEAR THE TRENCH.

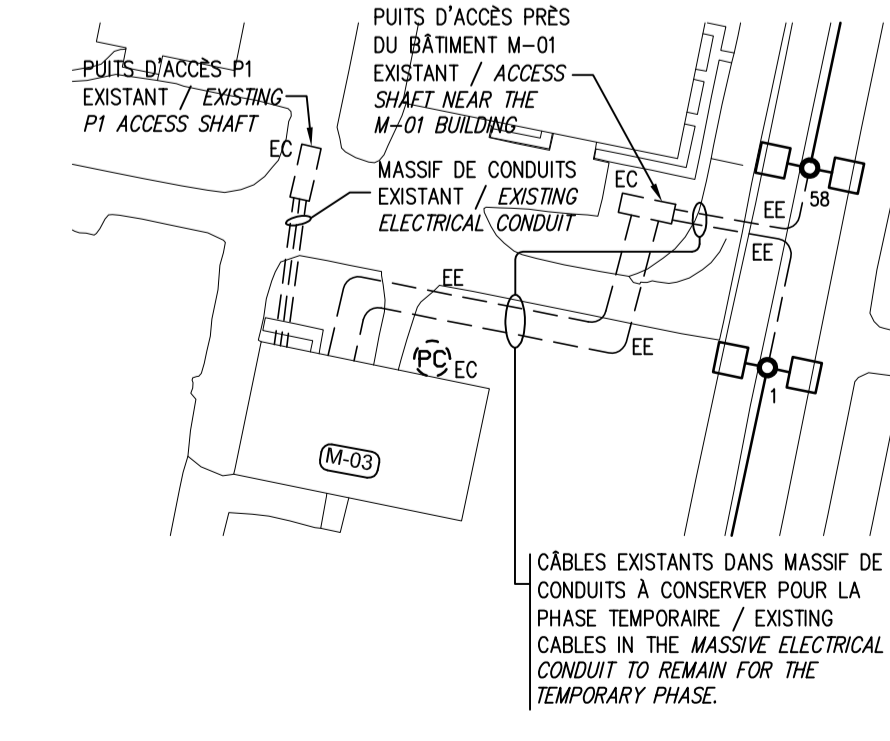
**NOMENCLATURE / NOTES**

- DÉMANTELER LES CÂBLES D'ALIMENTATION DE L'ÉCLAIRAGE PÉRIMÉTRIQUE ET CONSERVER LE MASSIF DE CONDUITS. / REMOVED THE SUPPLY CABLES FROM PERIMETER LIGHTING AND KEEP THE MASSIVE ELECTRICAL CONDUIT.
- DISTRIBUTION ÉLECTRIQUE, VOIR LE DESSIN E-001. / ELECTRICAL DISTRIBUTION, SEE DRAWING E-001.
- PUITS D'ACCÈS EXISTANT À CONSERVER. / EXISTING ACCESS SHAFT TO KEEP.
- LAMPADAIRES EXISTANTS DANS LE STATIONNEMENT À CONSERVER AINSI QUE LEURS CÂBLES D'ALIMENTATION. / EXISTING LIGHTING POLE IN THE PARKING AND THEIR POWER CABLE TO REMAIN.
- CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE EXISTANTE À CONSERVER. / EXISTING PHOTOELECTRIC CELL TO REMAIN.
- LAMPADAIRES EXISTANTS À CONSERVER AINSI QUE LEURS CÂBLES D'ALIMENTATION. / EXISTING LIGHTING POLES AND THE POWER CABLES TO REMAIN.
- PROJECTEUR AVEC LAMPE DE TYPE MH À DÉMANTELER. / PROJECTOR WITH MH LAMP TO REMOVED.
- STRUCTURE POUR CAMÉRA DE SURVEILLANCE EXISTANTE À CONSERVER. PROTÉGER L'INTÉGRITÉ DE LA STRUCTURE POUR CAMÉRA AINSI QUE SES CÂBLES SOUS-TERRAINS LORS DE L'EXÉCUTION DES TRAVAUX DE TRANCHÉE. / EXISTING SURVEILLANCE CAMERA STRUCTURE TO REMAIN. PROTECT THE INTEGRITY OF THE SURVEILLANCE CAMERA STRUCTURE AND THE UNDERGROUND CABLES DURING THE EXECUTION OF THE TRENCH WORK.
- POTEAU (DE BOIS) DE LIVRAISON D'HYDRO-QUÉBEC EXISTANT À CONSERVER. CONSERVER SON INTÉGRITÉ LORS DES TRAVAUX DE TRANCHÉE. / EXISTING HYDRO-QUÉBEC DELIVERY POLE (WOOD) TO REMAIN. PROTECT HIS INTEGRITY DURING THE TRENCH WORK.
- TRANSFORMATEUR SUR SOCLE EXISTANT À CONSERVER. CONSERVER SON INTÉGRITÉ LORS DES TRAVAUX DE TRANCHÉE. / EXISTING BASE TRANSFORMER TO REMAIN. PROTECT THE INTEGRITY OF THE TRANSFORMER DURING THE TRENCH WORK.

**AMÉNAGEMENT TEMPORAIRE / TEMPORARY LAYOUT**

EN ATTENTE DE LA RÉALISATION DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DU MASSIF DE CONDUITS ENTRE LES PUIITS D'ACCÈS P1 ET P10 DANS LE CADRE DU PROJET N. R.073661.001. / WHILE WAITING FOR THE CONSTRUCTION WORK OF THE MASSIVE ELECTRICAL CONDUIT BETWEEN ACCESS SHAFT P1 AND P10 AS PART OF PROJECT N.R.073661.001 :

- CONSERVER LA DISTRIBUTION (SECTIONNEURS, CONTACTEURS, TRANSFORMATEUR ET BÔTIERS) EXISTANTE DANS LE BÂTIMENT M-03 AINSI QUE LES CÂBLES ET AUTRES ÉQUIPEMENTS EXISTANTS ENTRE LE BÂTIMENT M-03 ET LES BASES DES LAMPADAIRES #1 ET #58. / EXISTING DISTRIBUTION (DISCONNECT, CONTACTOR, TRANSFORMER AND BOXES) IN THE BUILDING M-03, CABLES AND OTHER EXISTING EQUIPMENT BETWEEN BUILDING M-03 AND THE BASES OF THE LIGHTING POLES TO REMAIN.
- RÉALISER LE RESTE DES TRAVAUX TEL QU'INDIQUÉ AU PLAN E-003, IL S'AGIT PRINCIPALEMENT DE :  
-RÉALISER DES TRANCHÉES ENTRE LES LAMPADAIRES (EXCLUANT LA TRANCHÉE ENTRE LES LAMPADAIRES #1 ET #58. ELLE SERA RÉALISÉE LORSQUE LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DE MASSIF DE CONDUITS ENTRE LES PUIITS D'ACCÈS P1 ET P10 SERONT COMPLÉTÉS).  
-INSTALLER LES NOUVEAUX CÂBLES DANS LES TRANCHÉES ENTRE LES LAMPADAIRES ET RACCORDER ÉLECTRIQUEMENT AUX LAMPADAIRES.  
-INSTALLER LES NOUVELLES POTENCES AVEC TÊTES D'ÉCLAIRAGE SUR LES FÔTS ET TOUT LE CÂBLAGE. / PERFORM THE WORK AS INDICATED ON PLAN E-003. THIS IS MAINLY:  
-DIGGING TRENCHES BETWEEN LIGHTING POLE (EXCLUDING TRENCHES BETWEEN LIGHTING POLE #1 AND #58. THIS WILL BE DONE WHEN THE WORK OF THE MASSIVE ELECTRICAL CONDUIT BETWEEN ACCESS SHAFT P1 AND P10 WILL BE COMPLETED).  
-INSTALLED NEW CABLES IN THE TRENCHES BETWEEN LIGHTING POLE AND CONNECT THE CABLES TO THE LIGHTING POLE.  
-INSTALLED THE BRACKETS WITH LIGHTING HEADS ON THE POLES AND ALL THE CABLES.



480, BOULEVARD DE LA CITÉ, BUREAU 200  
GATINEAU (QUÉBEC) CANADA J8T 8R3  
TEL. : 819 243-2827 / TÉLÉC. : 819 243-2019  
WWW.WSP.COM

2	POUR SOUMISSION/FOR TENDER	18-03-26
1	ÉMISSION 99%	18-03-12
0	ÉMISSION 50%	18-02-15
révisions revisions		date

	A no. du détail detail no.
	B no. de la feuille-où détail exigé sheet no. - where detail required
	C no. de la feuille-où détaillé sheet no. - where detailed

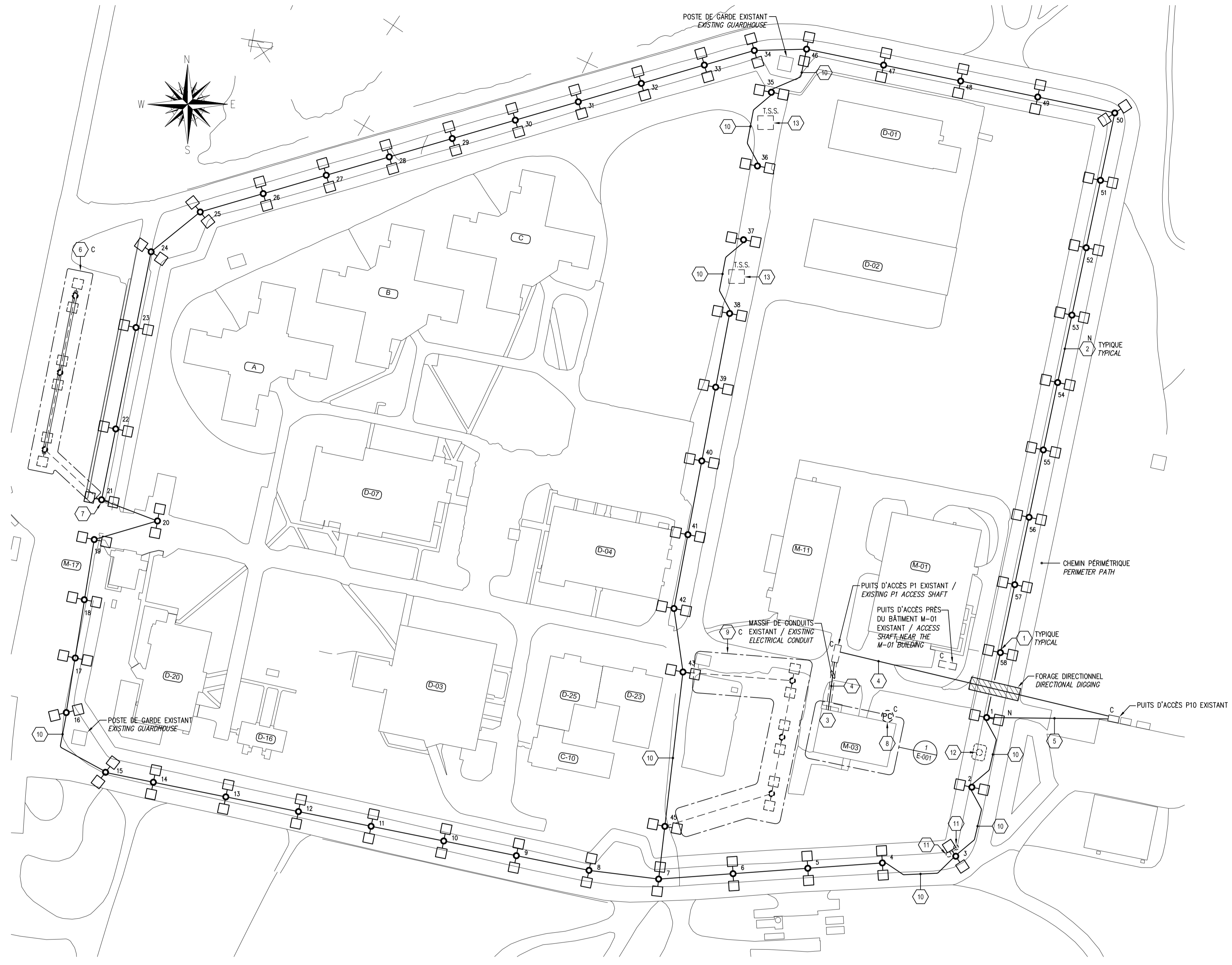
Projet  
**SERVICE CORRECTIONNEL CANADA  
CORRECTIONAL SERVICE CANADA**  
ÉTABLISSEMENT LA MACAZA 321, CHEMIN  
DE L'AÉROPORT, LA MACAZA, QUÉBEC, J0T 1R0

**REMPACEMENT DE L'ÉCLAIRAGE  
PÉRIMÉTRIQUE  
REPLACEMENT OF PERIMETER  
LIGHTING**

Dessin  
Drawing

**ÉLECTRICITÉ  
ELECTRICITY**  
**PLAN D'IMPLANTATION  
ENLÈVEMENT  
SITE PLAN  
REMOVAL**

Conçu par Janvier Bouthchi	Designed by 2018-03-12 Date
Dessiné par Noémie Carpentier	Drawn by 2018-03-12 Date
Approuvé par Janvier Bouthchi	Approved by 2018-03-12 Date
Soumission R. MARQUIS	Gestionnaire de projet TPSCC M. TANGUAY Tender PWGSC Project Manager
No de projet 171-16209-00	No de projet 550-2-352-3521
TPSCC PWGSC	Client Client
Norm du fichier	File name
No de plan ou dessin 171-16209-00-E-002	No feuille E-002/003 Sheet no



PLAN D'IMPLANTATION / SITE PLAN  
 ECHELLE/SCALE (NOUVEAU/NEW) 1:1000

NOTES GÉNÉRALES / GENERAL NOTES

- COORDONNER LES TRAVAUX AVEC LES TRAVAUX EFFECTUÉS DANS LE CADRE DU PROJET N° R.073661.001 DE SNC-LAVALIN. / COORDINATE THE WORK WITH THE WORK DONE IN PROJECT N° R.073661.001.
- VOIR DEVIS POUR LE TYPE D'APPAREIL D'ÉCLAIRAGE ET ACCESSOIRES. / SEE ELECTRICAL SPECIFICATIONS FOR THE LUMINAIRES TYPE AND ACCESSORIES.
- RÉPARTIR LES CHARGES DE FAÇON ÉQUILIBRÉE SUR TROIS (3) PHASES DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE. ALIMENTER 57 NOUVEAUX LAMPADAIRES PLUS LES 3 LAMPADAIRES EXISTANTS CONSERVÉS DU STATIONNEMENT ET LES 3 LAMPADAIRES EXISTANTS CONSERVÉS PRÈS DU BÂTIMENT M-03. / DISTRIBUTE BALANCED LOADS ON THREE (3) PHASES OF THE ELECTRICAL POWER SUPPLY. POWER SUPPLY 57 NEW LIGHTING POLES PLUS THREE (3) EXISTING LIGHTING POLES IN THE PARKING TO REMAIN AND THREE (3) EXISTING LIGHTING POLES TO REMAIN CLOSE TO THE BUILDING M-03.
- RÉALISER LES PERÇEMENTS NÉCESSAIRES DANS LE MUR OU SOUS LE PLANCHER DU BÂTIMENT M-03 POUR LE PASSAGE DES NOUVEAUX CONDUITS ET/OU CÂBLES. / MAKE THE NECESSARY DRILLING IN THE WALL OR UNDER BUILDING FLOOR M-03 FOR THE NEW CONDUITS AND/OR CABLES.
- PRÉVOIR UNE CIRCULATION POSSIBLE À L'ENTRÉE PRINCIPALE LORS DE L'EXÉCUTION DES TRAVAUX DANS LA ZONE DES FÔTS #19, #20 ET #21. TRAVAUX À COORDONNER AVEC LE PROPRIÉTAIRE. / PROVIDE A POSSIBLE CIRCULATION IN THE MAIN ENTRANCE DURING THE EXECUTION OF THE WORK OF THE AREA POSTS #19, #20 AND #21. COORDINATED THE WORK WITH THE OWNER.
- EXÉCUTER LES TRAVAUX DE TRANCHÉE DE LA SECTION CENTRALE EN DÉCALANT LA TRANCHÉE DE LA CLÔTURE D'ENVIRON 300mm. / EXECUTE THE TRENCH WORK OF THE CENTRAL SECTION BY MOVING THE TRENCH 300mm FROM THE FENCED.

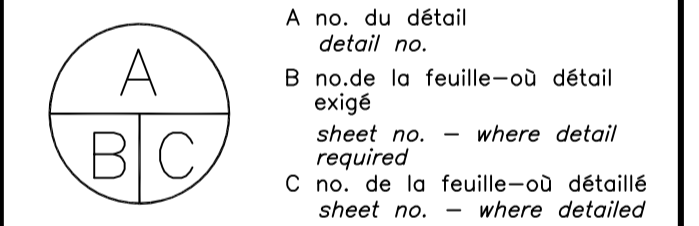
NOMENCLATURE / NOTES

- FÔT SUR BASE DE BÉTON EXISTANT CONSERVÉ. INSTALLER UNE DOUBLE POTANCE AU LAMPADAIRE, À UNE HAUTEUR DE 9m. POUR DÉTAIL DE RACCORDEMENT DU LAMPADAIRE VOIR DÉTAIL B/E-001. / EXISTING POLE ON CONCRETE BASE TO REMAIN. INSTALL ON THE LIGHTING POLE A DOUBLE HEAD LIGHT AT 9m HEIGHT. FOR LIGHTING POLE CONNECTION SEE DETAIL B/E-001.
- NOUVEAU CÂBLE TECK 4N6 ENFOUIS, INSTALLÉ ENTRE LES BASES DE LAMPADAIRE. POUR DÉTAIL DE TRANCHÉE VOIR DÉTAIL A/E-001 SUR LE DESSIN E-001. / NEW TECK CABLE 4N6 BURIED, INSTALLED BETWEEN THE LIGHTING POLES BASES. SEE TRENCH DETAIL A/E-001.
- ALIMENTATION ÉLECTRIQUE. VOIR SCHEMA UNIFILAIRE SUR LE DESSIN E-001. / POWER SUPPLY. SEE SINGLE LINE DIAGRAM ON THE DRAWING E-001.
- NOUVEAUX CÂBLES RWJ90 4N 6+1N" BIVERT À INSTALLER DANS UN CONDUIT LIBRE DU MASSIF DE CONDUITS EXISTANT. / NEW CABLE RWJ90 4N 6+1N" BIVERT TO BE INSTALLED IN EMPTY CONDUIT OF THE EXISTING MASSIVE ELECTRICAL CONDUIT.
- NOUVEAU CÂBLE TECK 4N6 ENFOUIS, INSTALLÉ ENTRE LE PUIS D'ACCÈS P10 ET LA BASE DU LAMPADAIRE #1. / NEW BURIED TECK CABLE 4N6. INSTALLED BETWEEN THE ACCESS SHAFT P10 AND THE LIGHTING POLE BASE #1.
- LAMPADAIRES EXISTANTS DANS LE STATIONNEMENT À CONSERVER ANSI QUE LEURS CÂBLES D'ALIMENTATION. / EXISTING LIGHTING POLES IN THE PARKING AND THE POWER CABLES TO REMAIN.
- RÉALIMENTER LES LAMPADAIRES DU STATIONNEMENT À PARTIR DE LA BASE DU LAMPADAIRE #21. / RESUPPLY THE LIGHTING POLES IN THE PARKING FROM THE LIGHTING POLE BASE #21.
- CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE EXISTANTE CONSERVÉE. / EXISTING PHOTOELECTRIC CELL TO REMAIN.
- LAMPADAIRES EXISTANTS CONSERVÉS ANSI QUE LEURS CÂBLES D'ALIMENTATION. LES RÉALIMENTER À PARTIR DE LA BASE DES LAMPADAIRES #43 ET #45. / EXISTING LIGHTING POLE AND POWER CABLES TO REMAIN. RESUPPLY FROM THE LIGHTING POLES BASES #43 AND 45.
- TRAVAUX DE TRANCHÉE EN CONFLIT AVEC LES INSTALLATIONS EXISTANTES :  
 - EXÉCUTER LES TRAVAUX DE TRANCHÉE EN CONTOURNANT EXCEPTIONNELLEMENT LE POTEAU DE BOIS DE LIGNE ÉLECTRIQUE ENTRE LES BASES DES LAMPADAIRES #15 ET #16, EN CAS D'INTERFÉRENCES.  
 - EXÉCUTER LES TRAVAUX DE TRANCHÉE EN CONTOURNANT EXCEPTIONNELLEMENT LES STRUCTURES DU POSTE DE GARDE ENTRE LES BASES DES LAMPADAIRES #15 ET #16, EN CAS D'INTERFÉRENCES.  
 - EXÉCUTER LES TRAVAUX DE TRANCHÉE EN CONTOURNANT EXCEPTIONNELLEMENT LES STRUCTURES DU POSTE DE GARDE ENTRE LES BASES DES LAMPADAIRES #35 ET #46, EN CAS D'INTERFÉRENCES.  
 - LES TRAVAUX AUX ENDOITS CITÉS PRÉCÉDEMMENT DOIVENT SE FAIRE EN ÉTROITE COORDINATION AVEC LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.  
 - EXÉCUTER LES TRAVAUX DE TRANCHÉE DE LA SECTION CENTRALE EN ÉVITANT D'ENDOMMAGER LES CONDUITS D'UTILITÉS PUBLIQUES.  
 - EXÉCUTER LES TRAVAUX DE TRANCHÉE EN CONTOURNANT LES TRANSFORMATEURS SUR SOCLE INSTALLÉS ENTRE LES BASES #37 ET #38 ET ENTRE LES BASES #35 ET #36. CONTOURNER DE L'AUTRE CÔTÉ DE LA CLÔTURE GRILLAGÉE AFIN DE CONSERVER L'INTÉGRITÉ DES SERVICES ÉLECTRIQUE SOUTERRAINS LIÉS AUX TRANSFORMATEURS SUR SOCLE.  
 - LORS DE L'EXÉCUTION DES TRAVAUX DE TRANCHÉE ENTRE LES BASES DES LAMPADAIRES #43 ET #45, PROTÉGER L'INTÉGRITÉ DU BÂTIMENT EXISTANT PRÈS DE LA TRANCHÉE. / TRENCH WORK IN CONFLICT WITH EXISTING INSTALLATIONS :  
 - EXECUTE TRENCH WORK BY EXCEPTIONALLY SURROUNDING THE OF ELECTRIC LINE WOOD POST BETWEEN BASES OF LIGHTING POLE # 15 AND # 16, IN CASES OF INTERFERENCE.  
 - EXECUTE TRENCH WORK BY EXCEPTIONALLY SURROUNDING THE STRUCTURES OF THE GUARHOUSE BETWEEN THE BASES OF LIGHTING POLE # 35 AND # 46, IN CASE OF INTERFERENCE.  
 - WORK AT PREVIOUSLY CITED PLACES MUST BE CLOSELY COORDINATED WITH THE REPRESENTATIVE OF THE MINISTRY.  
 - EXECUTE THE TRENCH WORK OF THE CENTRAL SECTION TO AVOID DAMAGE TO PUBLIC UTILITIES.  
 - EXECUTE TRENCH WORK BY SURROUNDING THE BASE TRANSFORMERS INSTALLED BETWEEN BASES # 37 AND # 38 AND BETWEEN BASES # 35 AND # 36. SURROUND AT THE OTHER SIDE OF THE GRILLED FENCE TO PRESERVE THE INTEGRITY OF UNDERGROUND ELECTRIC SERVICES RELATED TO BASE TRANSFORMERS.  
 - WHEN PERFORMING TRENCHING BETWEEN BASES OF LIGHTING POLE # 43 AND # 45, PROTECT THE INTEGRITY OF THE EXISTING BUILDING NEAR THE TRENCH.
- STRUCTURE POUR CAMÉRA DE SURVEILLANCE EXISTANTE À CONSERVER. PROTÉGER L'INTÉGRITÉ DE LA STRUCTURE POUR CAMÉRA ANSI QUE SES CÂBLES SOUTERRAINS LORS DE L'EXÉCUTION DES TRAVAUX DE TRANCHÉE. / EXISTING SURVEILLANCE CAMERA STRUCTURE TO REMAIN. PROTECT THE INTEGRITY OF THE SURVEILLANCE CAMERA STRUCTURE AND THE UNDERGROUND CABLES DURING THE EXECUTION OF THE TRENCH WORK.
- POTEAU (DE BOIS) DE LIVRAISON D'HYDRO-QUÉBEC EXISTANT CONSERVÉ. CONSERVER SON INTÉGRITÉ LORS DES TRAVAUX DE TRANCHÉE. / EXISTING HYDRO-QUÉBEC DELIVERY POLE (WOOD) TO REMAIN. PROTECT HIS INTEGRITY DURING THE TRENCH WORK.
- TRANSFORMATEUR SUR SOCLE EXISTANT CONSERVÉ. CONSERVER SON INTÉGRITÉ LORS DES TRAVAUX DE TRANCHÉE. / EXISTING BASE TRANSFORMER TO REMAIN. PROTECT THE INTEGRITY OF THE TRANSFORMER DURING THE TRENCH WORK.



480, BOULEVARD DE LA CITÉ, BUREAU 200  
 GATINEAU (QUÉBEC) CANADA J8T 8R3  
 TÉL. : 819 243-2827 | TÉLÉC. : 819 243-2019  
 WWW.WSP.COM

2	POUR SOUMISSION/FOR TENDER	18-03-26
1	ÉMISSION 99%	18-03-12
0	ÉMISSION 50%	18-02-15
révisions / revisions		date



Projet / Project  
**SERVICE CORRECTIONNEL CANADA**  
**CORRECTIONAL SERVICE CANADA**  
 ÉTABLISSEMENT LA MACAZA 321, CHEMIN DE L'AÉROPORT, LA MACAZA, QUÉBEC, J0T 1R0

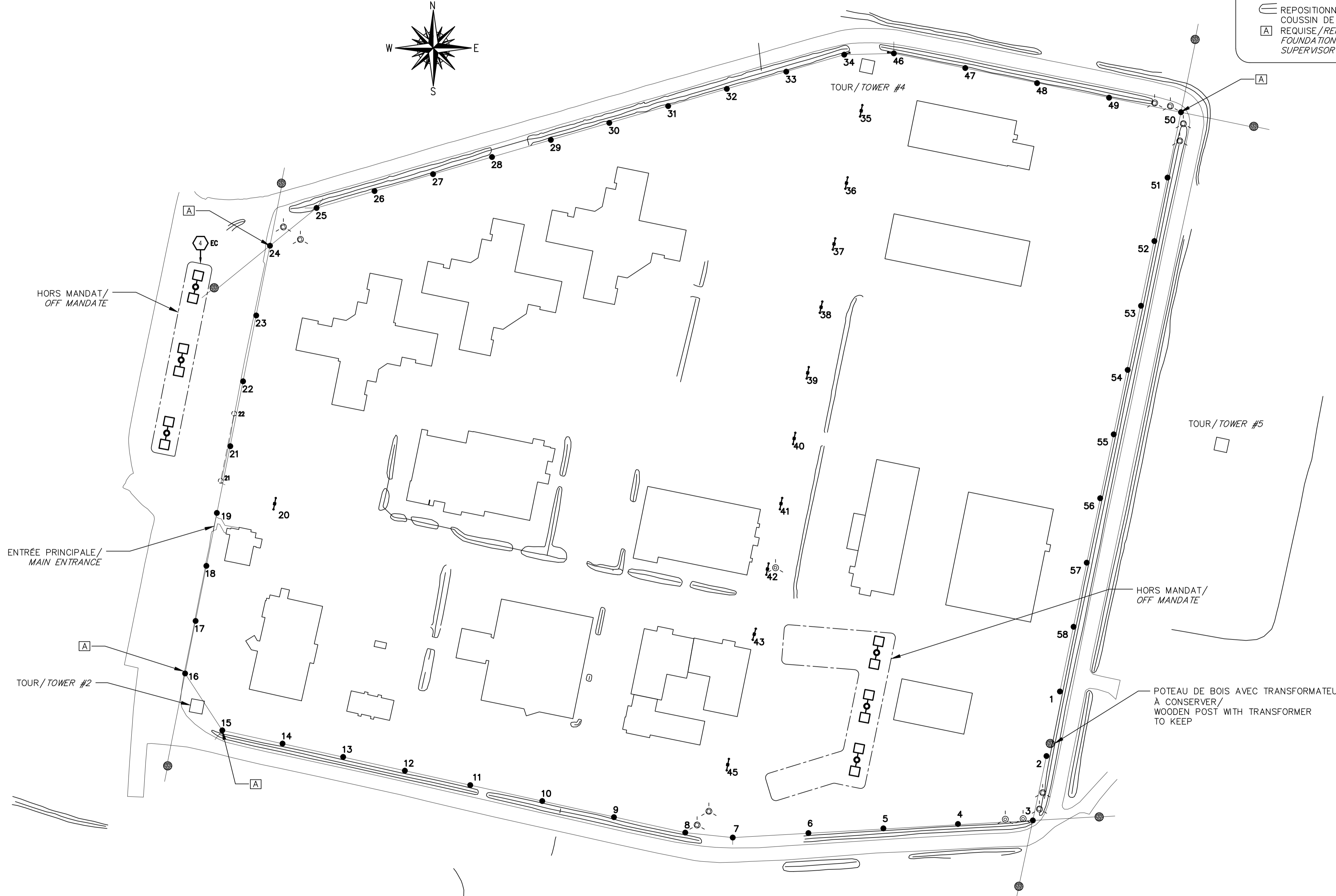
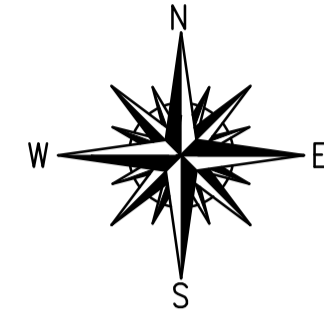
**REMPLACEMENT DE L'ÉCLAIRAGE PÉRIMÉTRIQUE**  
**REPLACEMENT OF PERIMETER LIGHTING**

Dessin / Drawing  
**ÉLECTRICITÉ**  
**ELECTRICITY**  
**PLAN D'IMPLANTATION NOUVEAU**  
**SITE PLAN NEW**

Conçu par / Designed by Janvier Bouthchi	Date / Date 2018-03-12
Dessiné par / Drawn by Noémie Carpentier	Date / Date 2018-03-12
Approuvé par / Approved by Janvier Bouthchi	Date / Date 2018-03-12
Soumission / Tender R. MARQUIES	Gestionnaire de projet / Project Manager M. TANGUAY
No de projet / Project number 171-16209-00	No de projet / Project number 550-2-352-3521
TPSSC / PWGSC Client	Client
Nom du fichier / File name	No de classement / No of classification
No de plan ou dessin / File name	No feuille / Sheet no
171-16209-00-E-003	E-003/003

LÉGENDE / LEGEND

- POTEAU DE BOIS/WOODEN POST
- LAMPADAIRE CATÉNAIRE TYP. SAUF INDICATIONS CONTRAIRES/ CATENARY LAMPPOST TYP. UNLESS SPECIFIED OTHERWISE
- POTEAU HAUBANÉ, CATÉNAIRE ET AVEC UN POTENCE/ CATENARY LAMPPOST WITH STAY CABLE AND A POLE
- ⚡ LAMPADAIRE À DEUX POTENCES TYP./ TWO POLE LAMPPOST TYP.
- 📹 POTEAU AVEC SYSTÈME DE VIDEO SURVEILLANCE À PROTÉGER/ VIDEO SURVEILLANCE SYSTEM ON POST TO BE PROTECTED
- FOSSE/DITCH
- ⊞ REPOSITIONNEMENT DE BASE DE BÉTON AVEC NOUVEAU COUSSIN DE FONDATION AUTORISATION DU SURVEILLANT REQUISE/REPOSITIONING OF CONCRETE BASE WITH NEW FOUNDATION CUSHION AUTHORIZATION OF THE CONSTRUCTION SUPERVISOR REQUIRED
- ⓐ



PLAN D'IMPANTATION/LAYOUT  
 ÉCHELLE/SCALE

2	ÉMISSION POUR SOUMISSION	18-03-26
1	ÉMISSION 99%	18-03-13
0	ÉMISSION 50%	18-02-15
révisions revisions		date

A no. du détail detail no.  
 B no. de la feuille—où détail exigé sheet no. — where detail required  
 C no. de la feuille—où détaillé sheet no. — where detailed

Projet / Project  
**SERVICE CORRECTIONNEL CANADA**  
**CORRECTIONAL SERVICE CANADA**  
 ÉTABLISSEMENT LA MACAZA 321, CHEMIN DE L'AÉROPORT, LA MACAZA, QUÉBEC, J0T 1R0

**REPLACEMENT DE L'ÉCLAIRAGE PÉRIMÉTRIQUE**  
**REPLACEMENT OF PERIMETER LIGHTING**

Dessin / Drawing  
**STRUCTURE**  
**STRUCTURE**  
**PLAN D'ENSEMBLE**  
**GENERAL LAYOUT**

Conçu par / Designed by  
 I. BLAIS 2018-03-13  
 Date

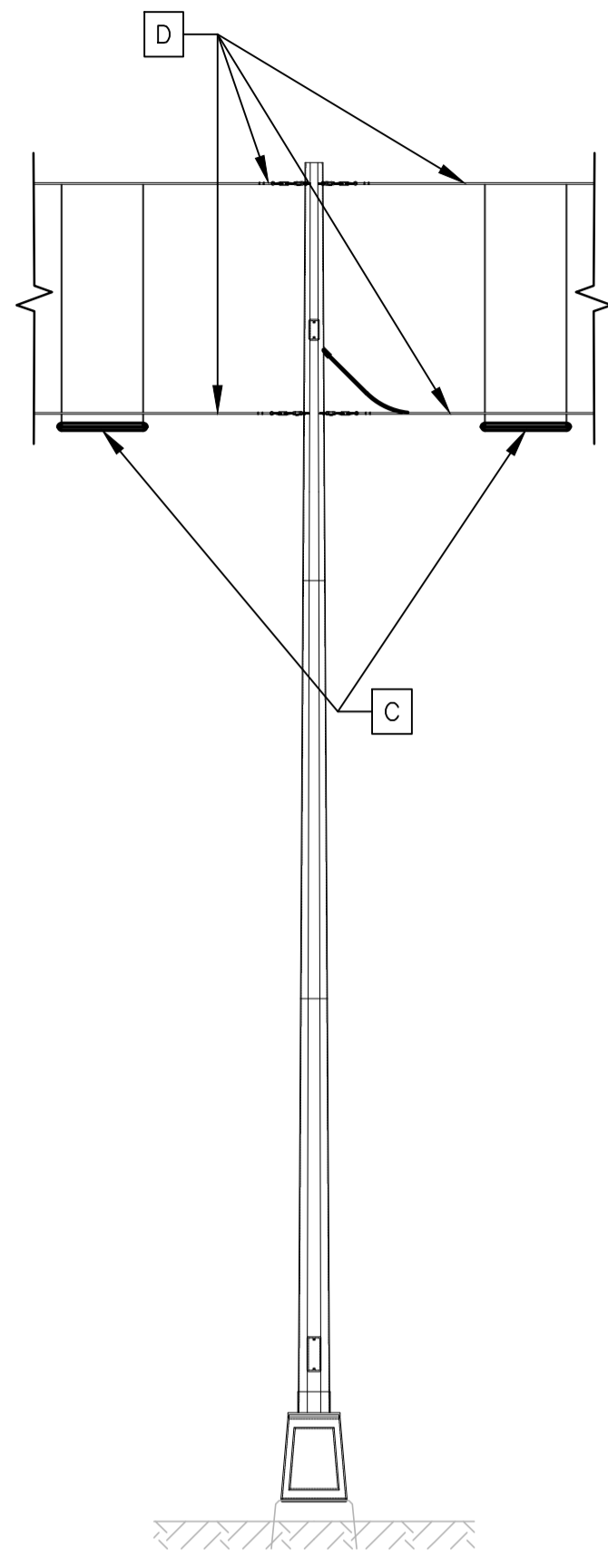
Dessiné par / Drawn by  
 T. PARENT 2018-03-13  
 Date

Approuvé par / Approved by  
 B. LAROSE 2018-03-13  
 Date

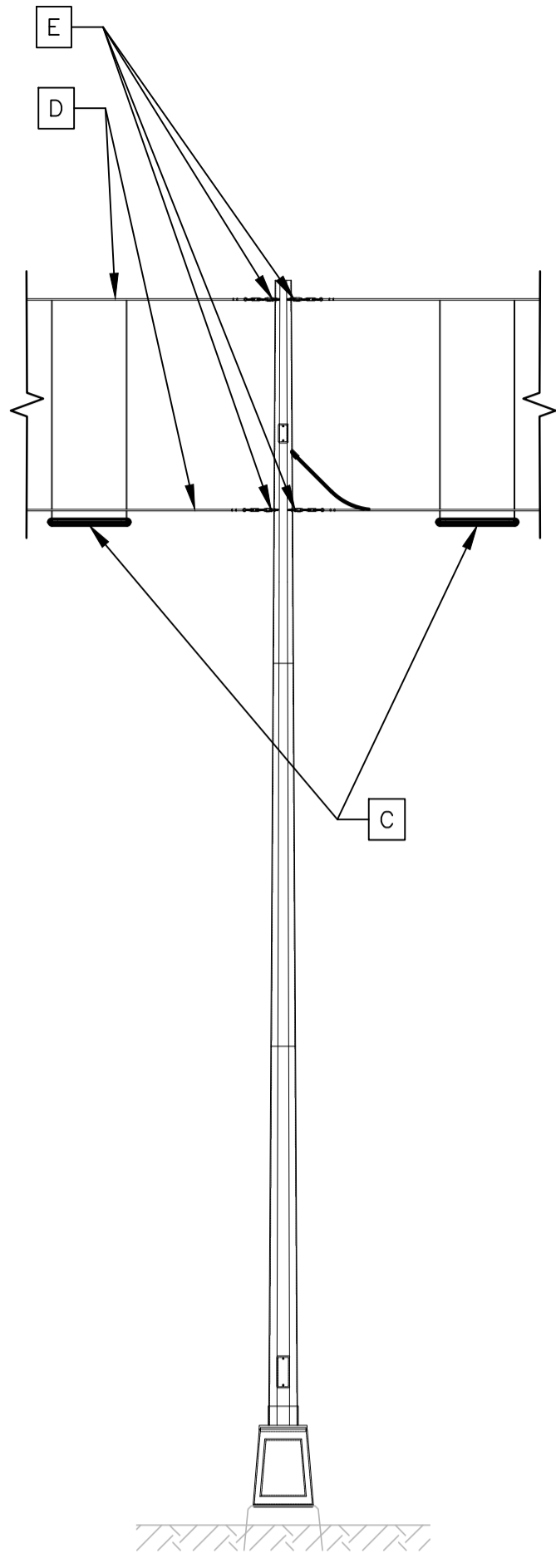
Soumission / Tender  
 R. MARQUIS / M. TANGUAY  
 Gestionnaire de projet / Project Manager

No de projet / Project number  
 171-16209-00 / 550-2-352-3521  
 TPSSC / Client

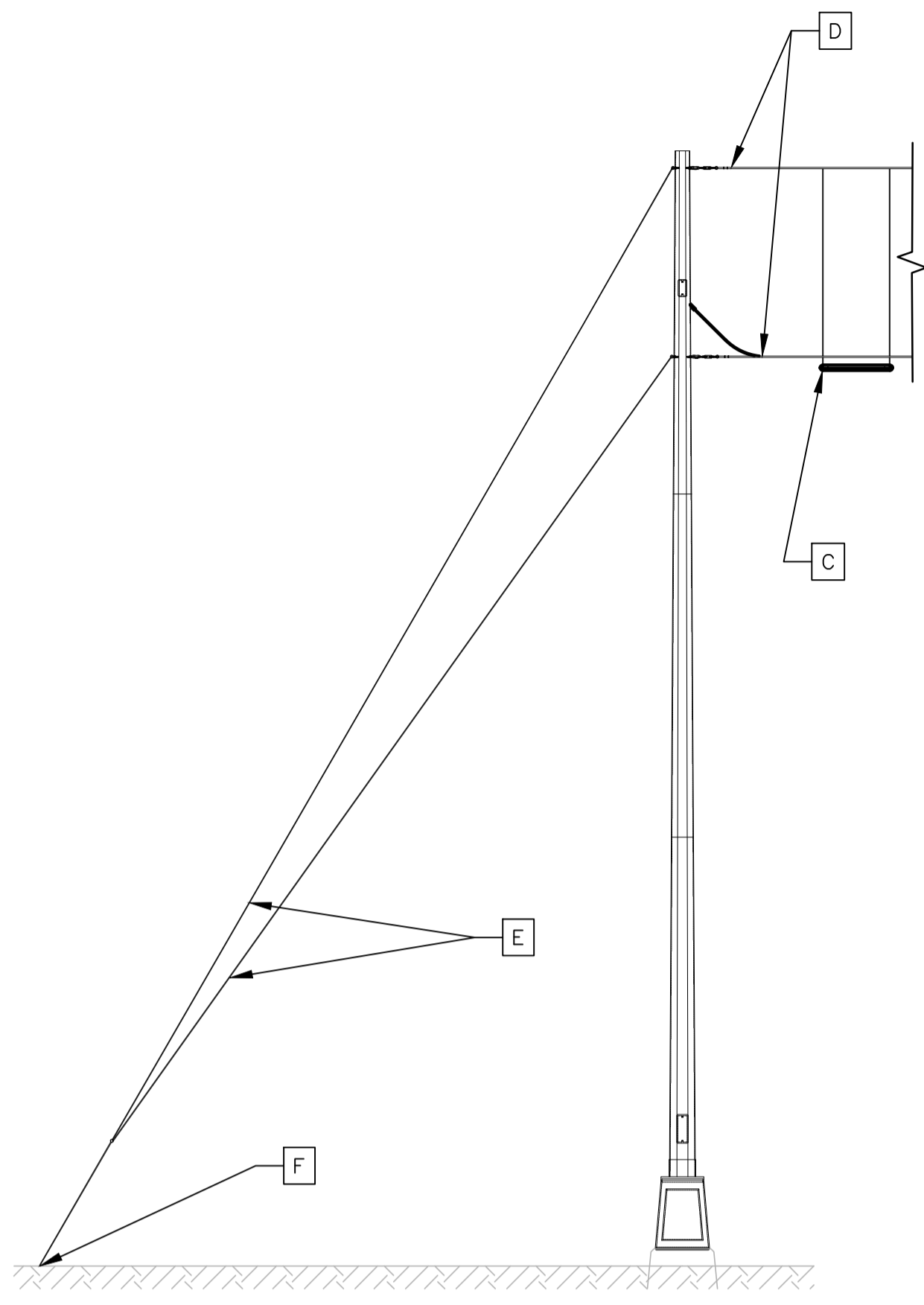
Norm du fichier / File name  
 No de classement / No de plan ou dessin / File name  
 171-16209-00-S-001 / S-001/005



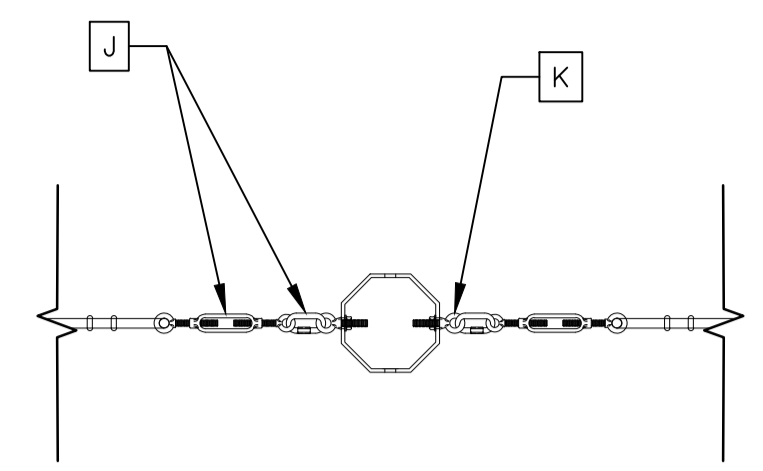
POTEAU CATÉNAIRE/  
 CATENARY LAMPPOST  
 ÉCHELLE/SCALE 1:50



POTEAU HAUBANÉ ET CATÉNAIRE DE CHAQUE CÔTÉ/  
 CATENARY LAMPPOST WITH STAY CABLE ON EACH SIDE  
 ÉCHELLE/SCALE 1:50



POTEAU HAUBANÉ ET CATÉNAIRE D'UN CÔTÉ/  
 CATENARY LAMPPOST WITH STAY CABLE ON ONE SIDE  
 ÉCHELLE/SCALE 1:50



VUE DU DESSUS/ TOP VIEW  
 ÉCHELLE/SCALE 1:10

**LÉGENDE / LEGEND**

- Ⓐ LUMINAIRE EXISTANT À DÉMANTELER ET DISPOSER SELON DEVIS / DISMANTLE AND DISPOSE EXISTING LAMP ACCORDING TO SPECIFICATIONS
- ⓑ POTENCES À DÉMANTELER ET À DISPOSER SELON DEVIS TYP. / DISMANTLE AND DISPOSE POLES ACCORDING TO SPECIFICATIONS TYP.
- ⓒ LUMINAIRE EXISTANT À DÉMANTELER ET DISPOSER SELON DEVIS / DISMANTLE AND DISPOSE EXISTING LAMP ACCORDING TO SPECIFICATIONS
- ⓓ CÂBLE CATÉNAIRE À DÉMANTELER ET À DISPOSER SELON DEVIS / DISMANTLE AND DISPOSE CATENARY CABLE ACCORDING TO SPECIFICATIONS
- ⓔ HAUBANS À DÉMANTELER ET À DISPOSER SELON DEVIS / DISMANTLE AND DISPOSE GUY ROPE ACCORDING TO SPECIFICATIONS
- ⓕ TIGES D'ANCRAGE AU SOL À DÉMANTELER ET À DISPOSER SELON DEVIS / DISMANTLE AND DISPOSE ANCHOR RODS ACCORDING TO SPECIFICATIONS
- ⓖ POTEAU DE BOIS À DÉMANTELER ET À DISPOSER SELON DEVIS / DISMANTLE AND DISPOSE WOODEN POST ACCORDING TO SPECIFICATIONS
- ⓗ LUMINAIRE EXISTANT À DÉMANTELER ET DISPOSER SELON LE DEVIS / DISMANTLE AND DISPOSE EXISTING LAMP ACCORDING TO SPECIFICATIONS
- ⓓ MAILLONS RAPIDES ET TENDEURS À LANTERNE À DÉMANTELER / DISMANTLE QUICK LINK AND TURNBUCKLE
- ⓚ BOULONS À OEIL À CONSERVER EN PLACE / EYEBOLTS TO BE KEPT IN PLACE

NOTE:  
 1) TOUTES LES DIMENSIONS DEVRONT ÊTRE VALIDÉES AU CHANTIER

2	ÉMISSION POUR SOUMISSION	18-03-26
1	ÉMISSION 99%	18-03-13
0	ÉMISSION 50%	18-02-15
révisions / revisions		date

A	A no. du détail / detail no.
B	B no. de la feuille-où détail exigé / sheet no. - where detail required
C	C no. de la feuille-où détaillé / sheet no. - where detailed

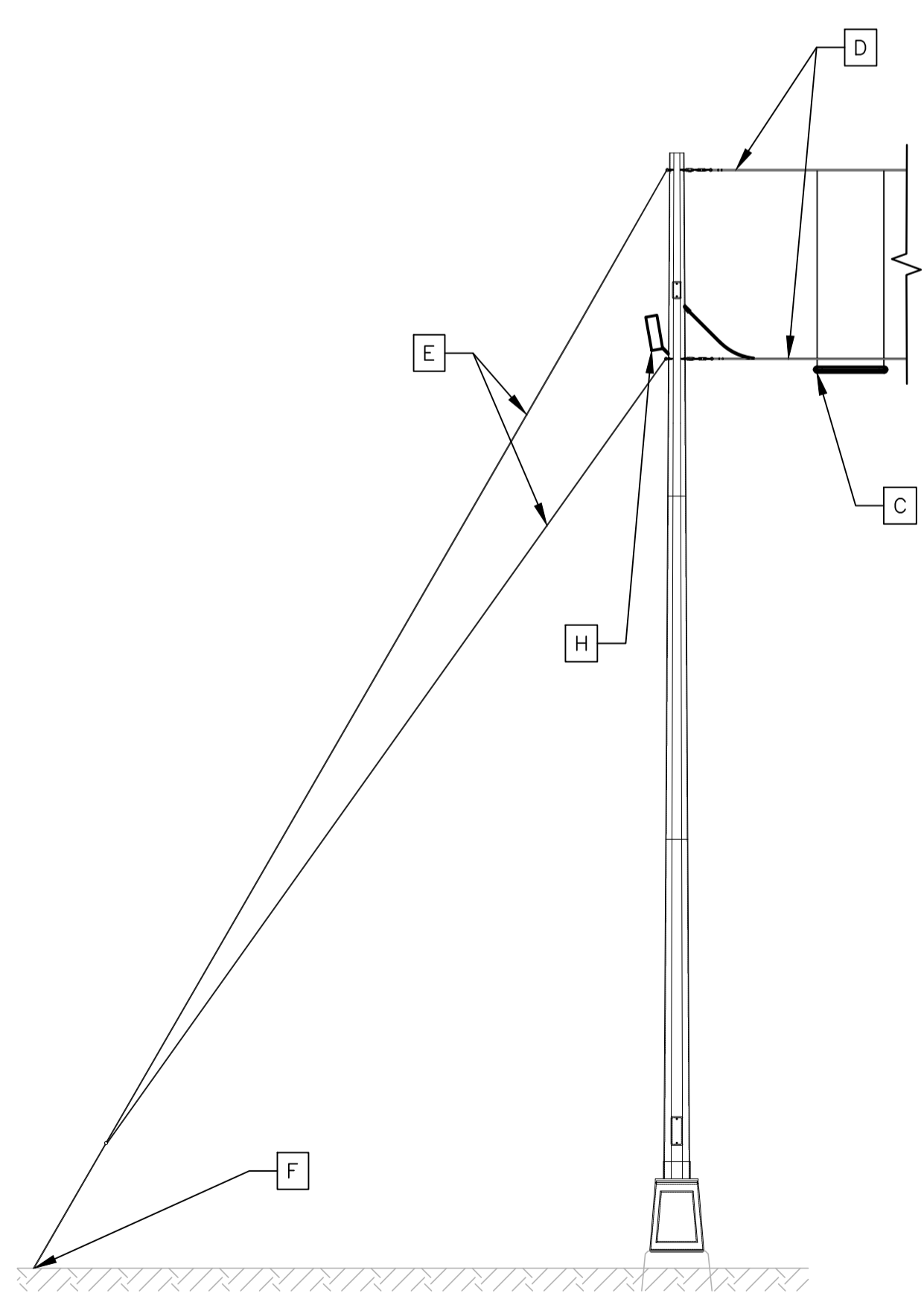
Projet / Project  
**SERVICE CORRECTIONNEL CANADA / CORRECTIONAL SERVICE CANADA**  
 ÉTABLISSEMENT LA MACAZA 321, CHEMIN DE L'AÉROPORT, LA MACAZA, QUÉBEC, J0T 1R0

REEMPLACEMENT DE L'ÉCLAIRAGE PÉRIMÉTRIQUE  
 REPLACEMENT OF PERIMETER LIGHTING

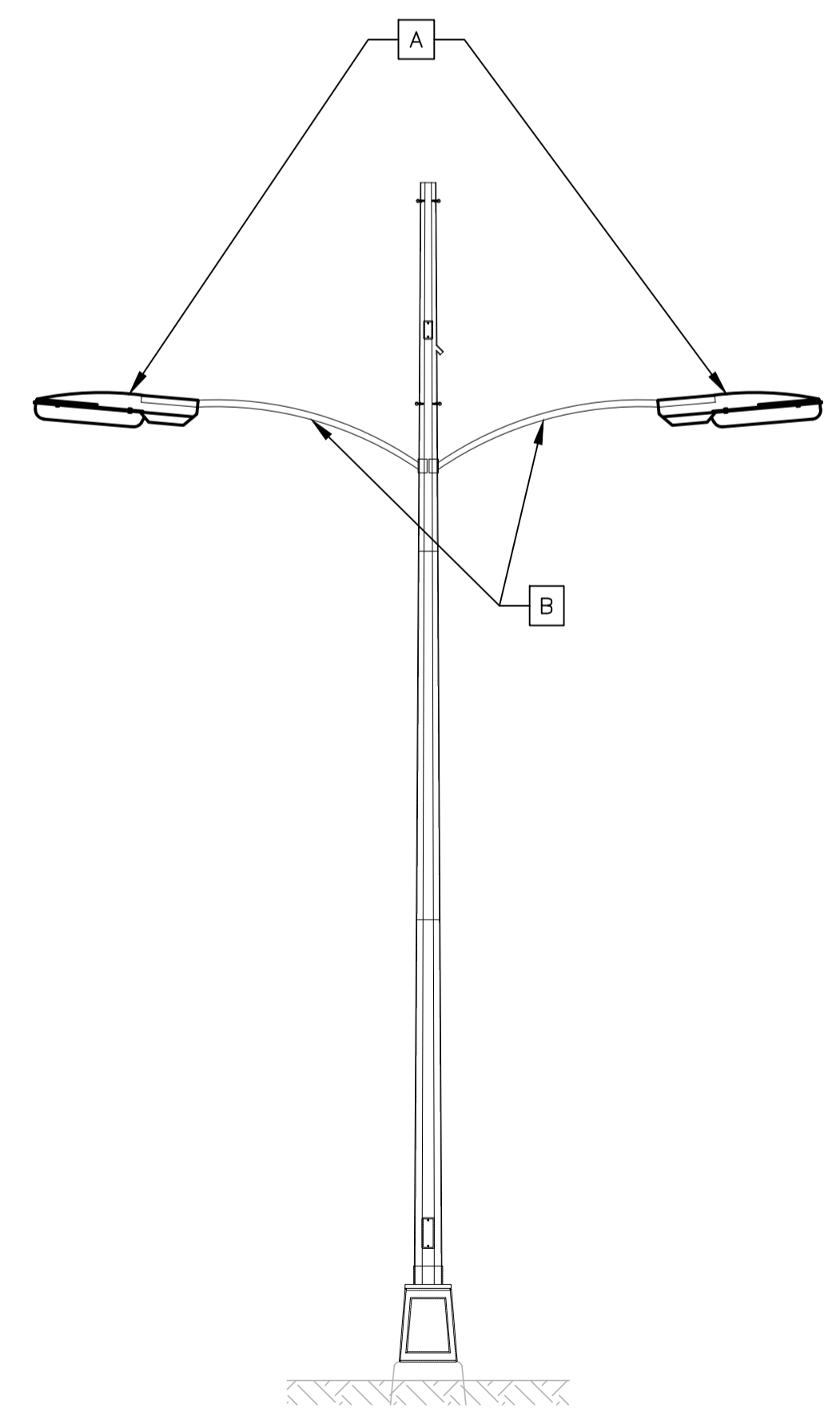
Dessin / Drawing  
**STRUCTURE / STRUCTURE**  
 PLAN EXISTANT-TYPE DE POTEAU ET DÉMOLITION  
 EXISTANT PLAN-POST TYPE AND DEMOLITION

Conçu par / Designed by I. BLAIS	Date / Date 2018-03-13
Dessiné par / Drawn by T. PARENT	Date / Date 2018-03-13
Approuvé par / Approved by B. LAROSE	Date / Date 2018-03-13
Soumission / Submission R. MARQUIS Tender	Gestionnaire de projet / Project Manager M. TANGUAY PWGSC Project Manager
No de projet / Project number 171-16209-00	No de projet / Project number 550-2-352-3521
TPSGC / PWGSC Client	Client
Norm du fichier / File name	No de classement / No of classification
No de plan ou dessin / File name	No feuille / Sheet no
171-16209-00-S-002	S-002/005

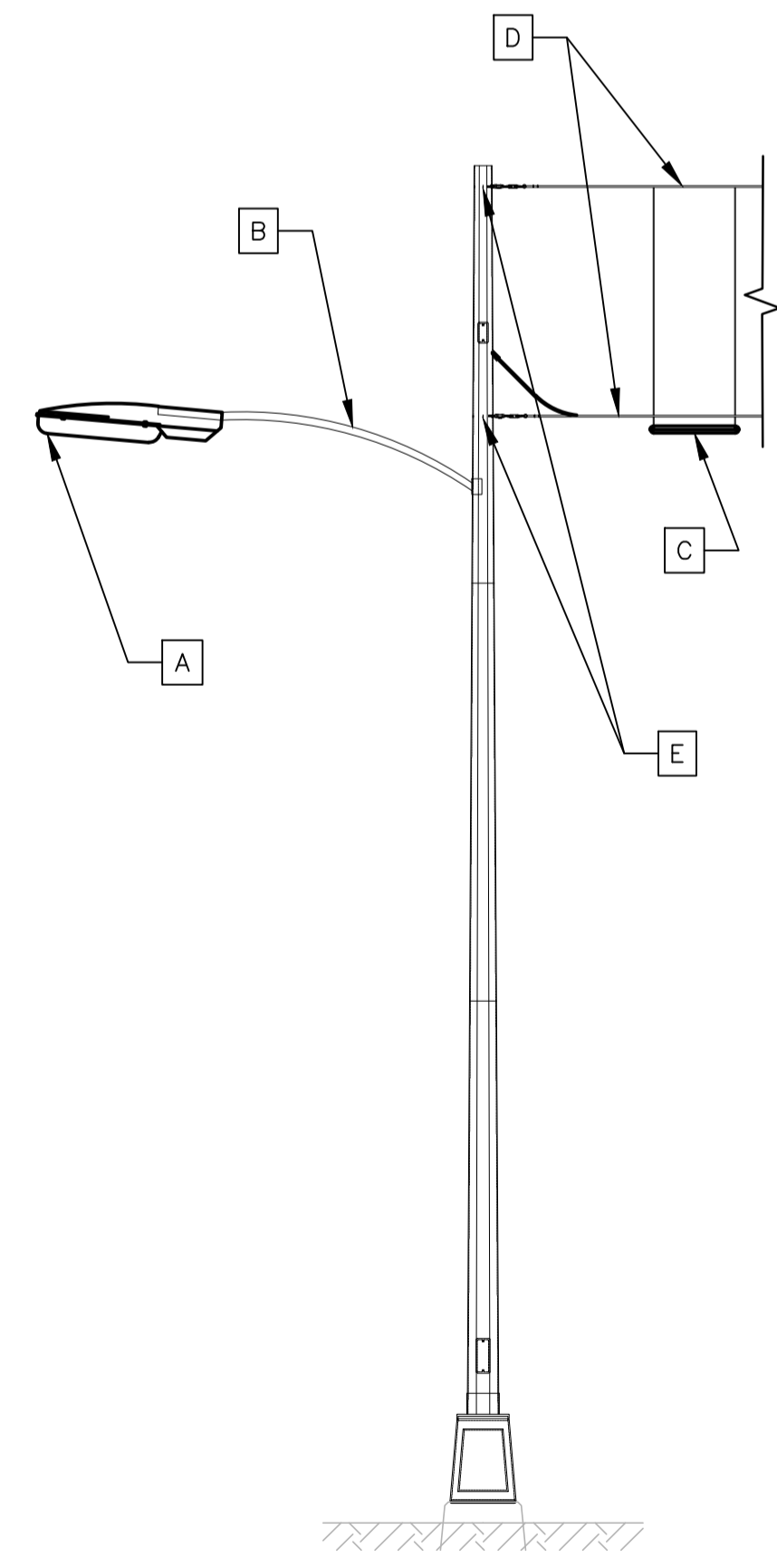
AutoCAD 2018/03/26 \\CAMTTIDAT01\PROJETS\2017\1\171-16209-00\INFRA\2\_TCHS5\_DAG\_CAD\STRUCTURE\171-16209-00-S-002.DWG



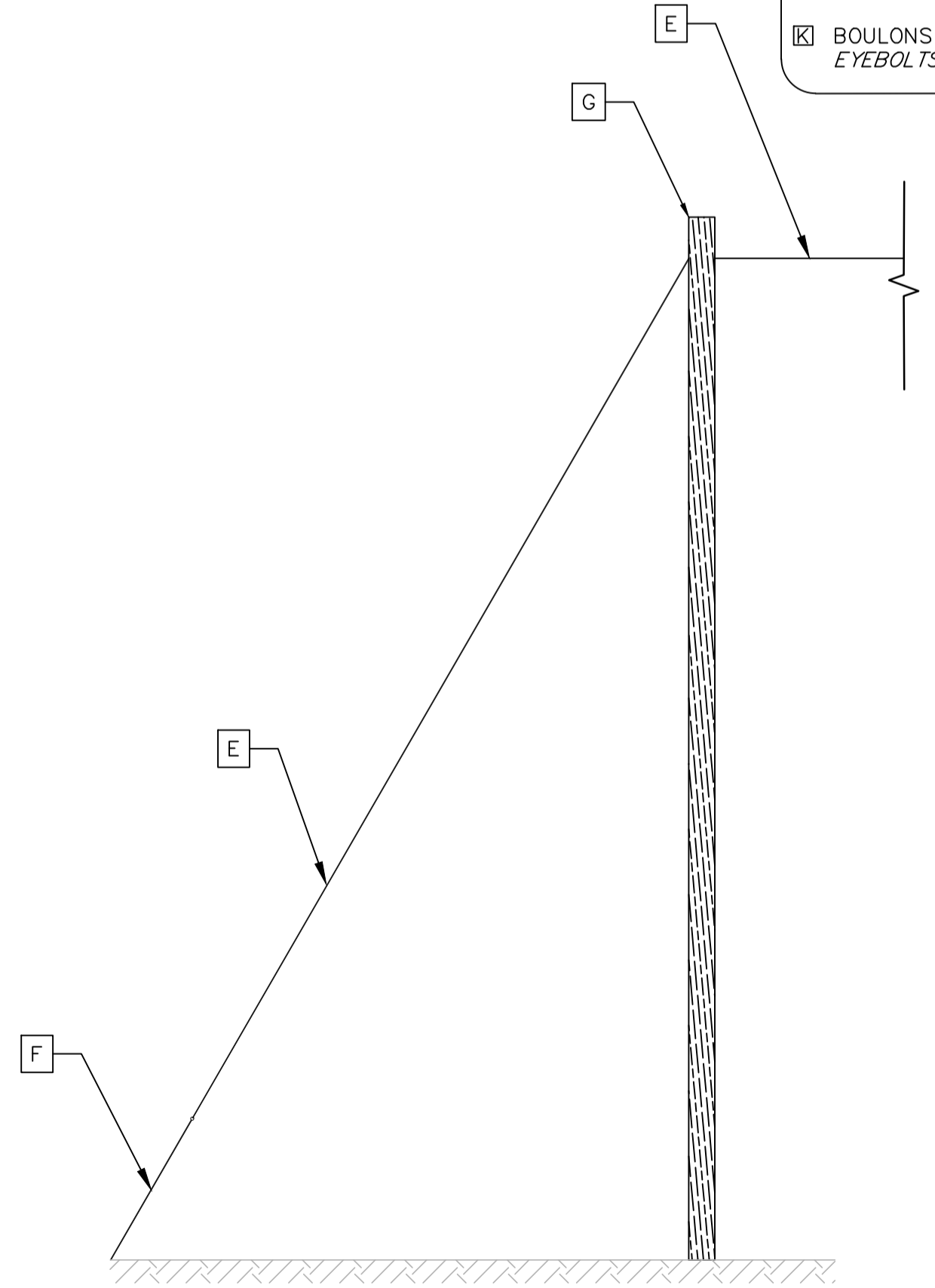
POTEAU HAUBANÉ ET CATÉNAIRE D'UN CÔTÉ AVEC UN LUMINÈRE FIXE/  
 CATENARY LAMPPOST WITH STAY CABLE ON ONE SIDE AND A FIX LAMPPOST  
 ÉCHELLE/SCALE 1:50



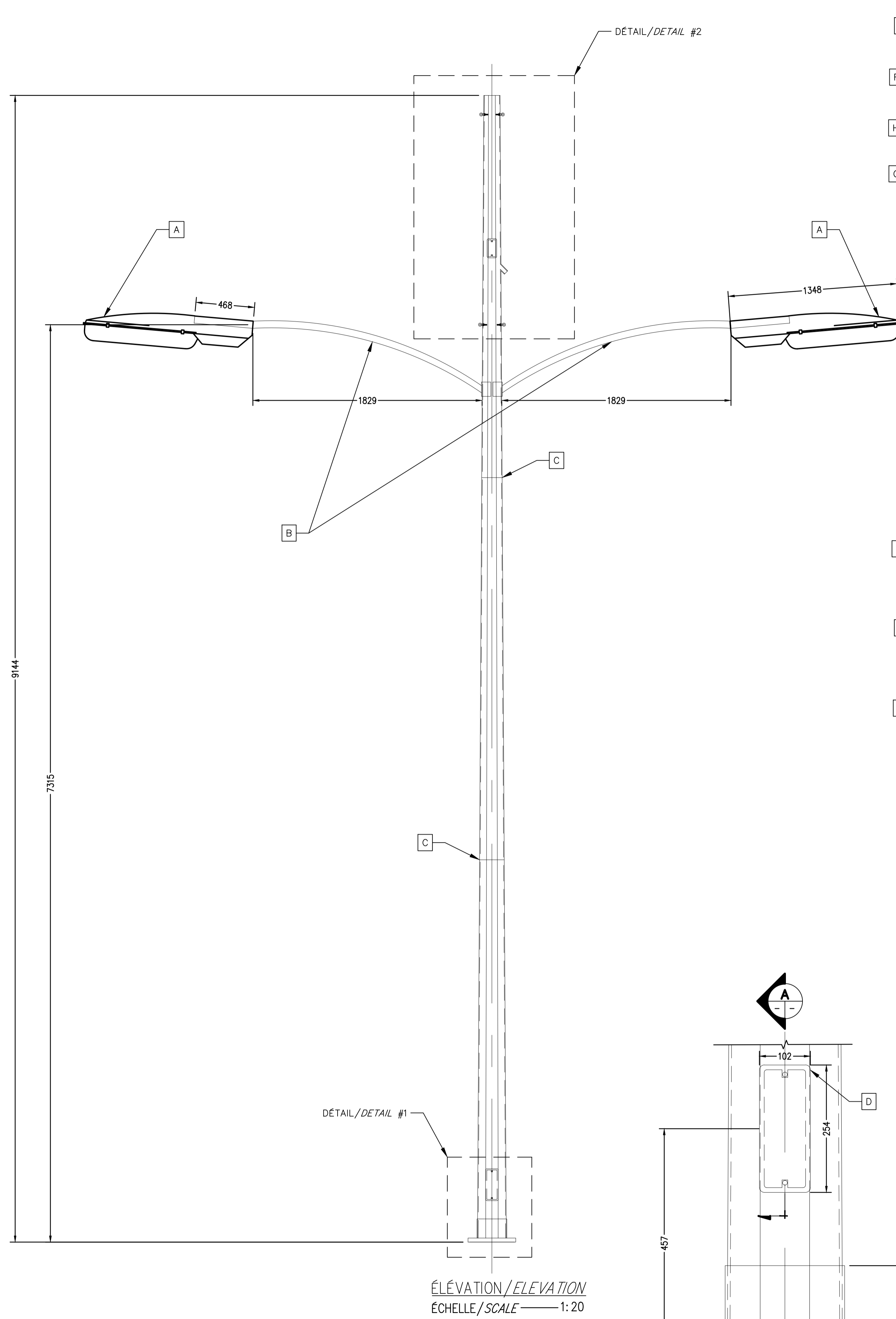
POTEAU AVEC DEUX POTENCES/  
 TWO POLE LAMPPOST  
 ÉCHELLE/SCALE 1:50



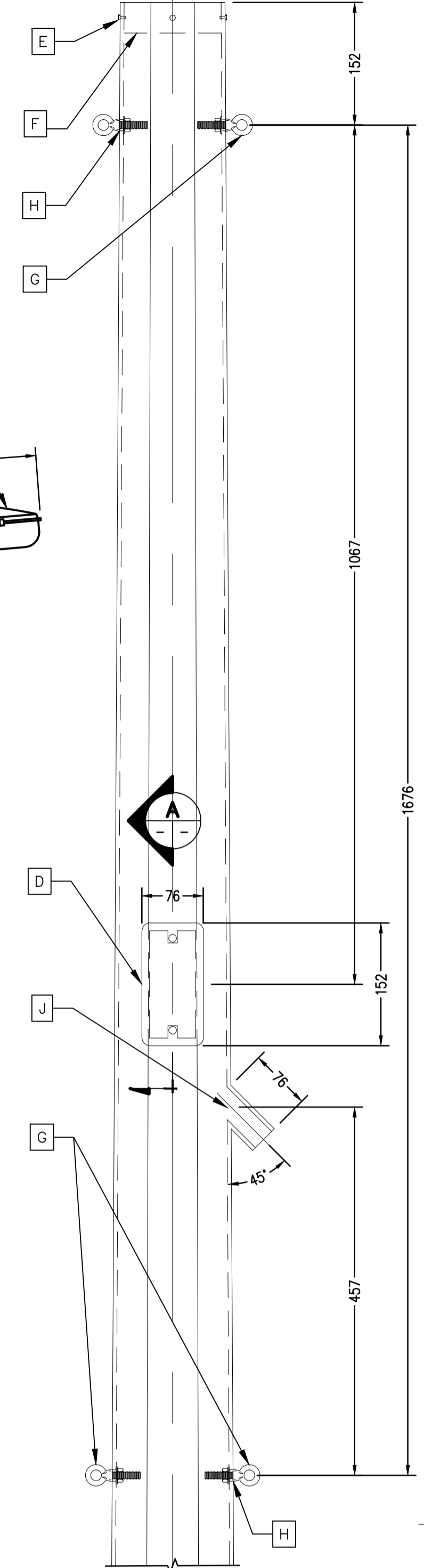
POTEAU HAUBANÉ, CATÉNAIRE ET AVEC UN POTENCE/  
 CATENARY LAMPPOST WITH STAY CABLE AND A POLE  
 ÉCHELLE/SCALE 1:50



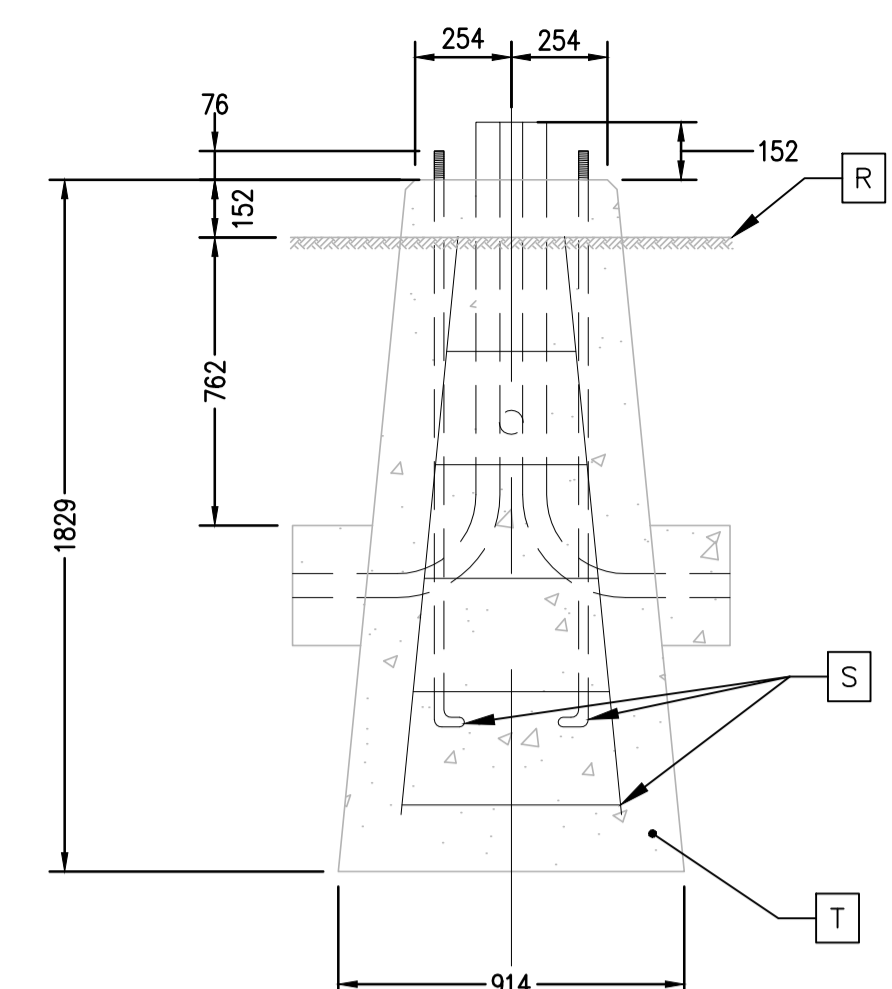
POTEAU DE BOIS/  
 WOODEN POST  
 ÉCHELLE/SCALE 1:50



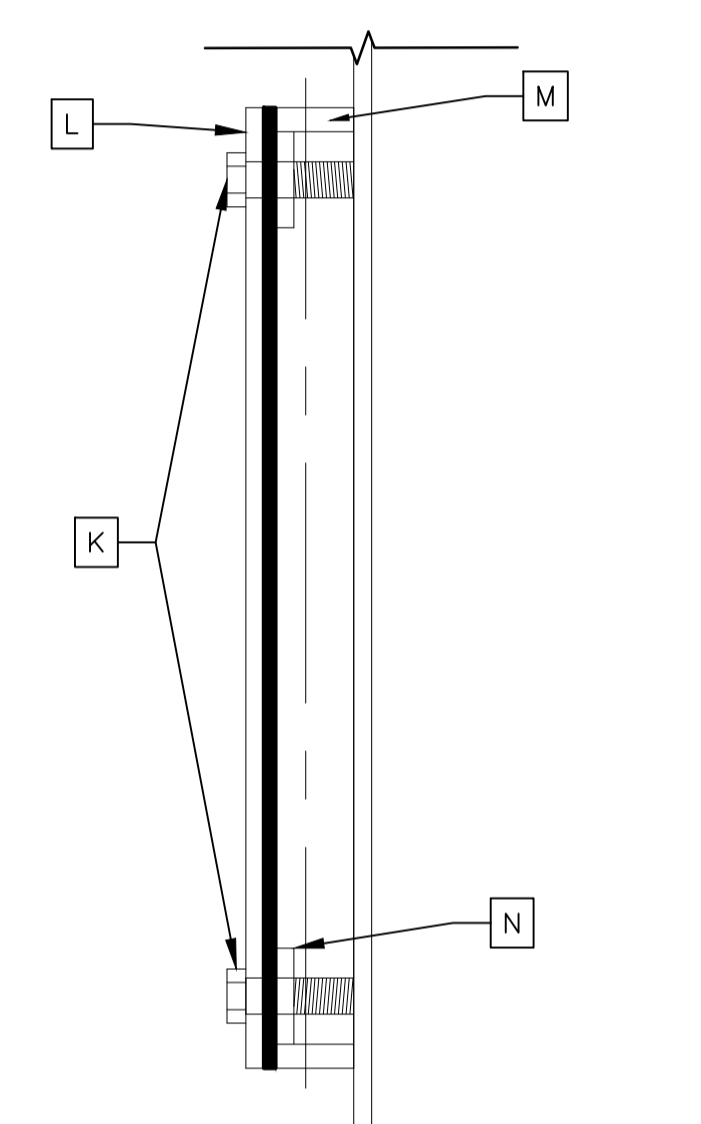
ÉLEVATION / ELEVATION  
ÉCHELLE / SCALE 1:20



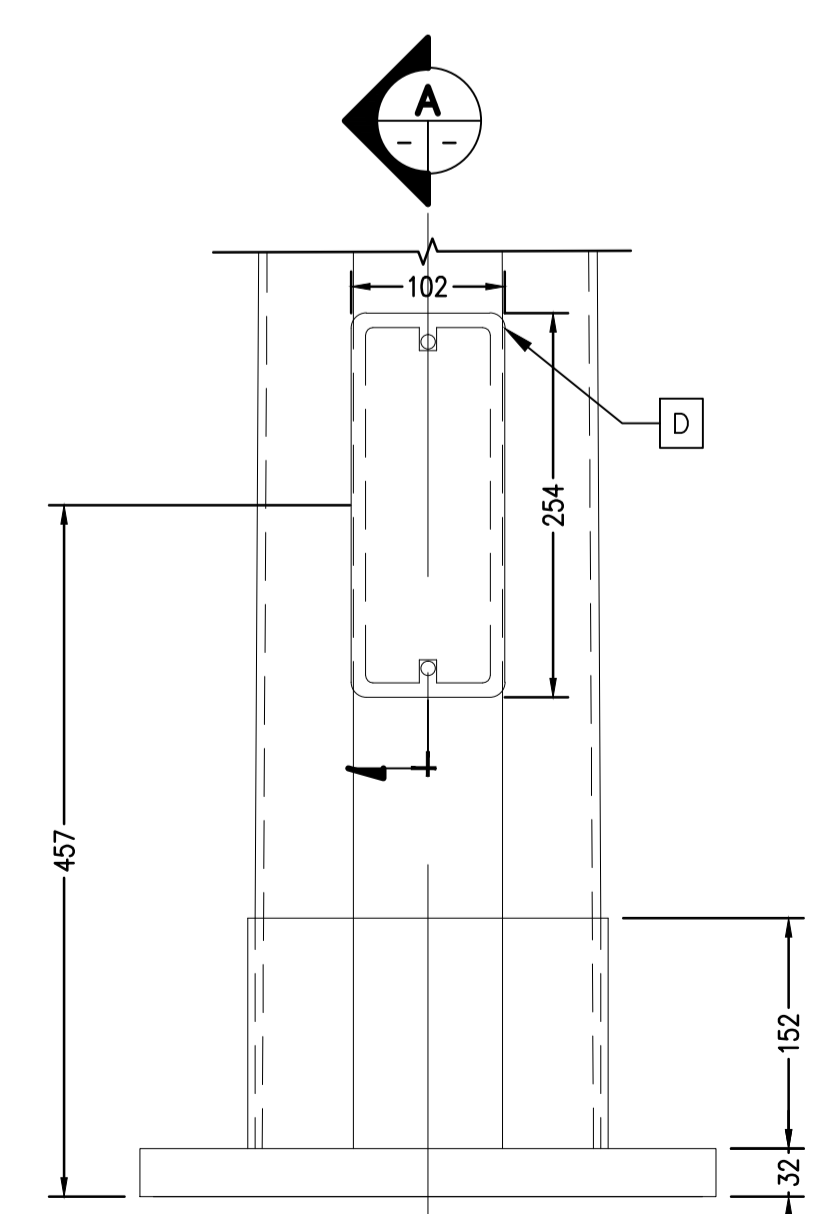
DÉTAIL / DETAIL #2  
ÉCHELLE / SCALE 1:5



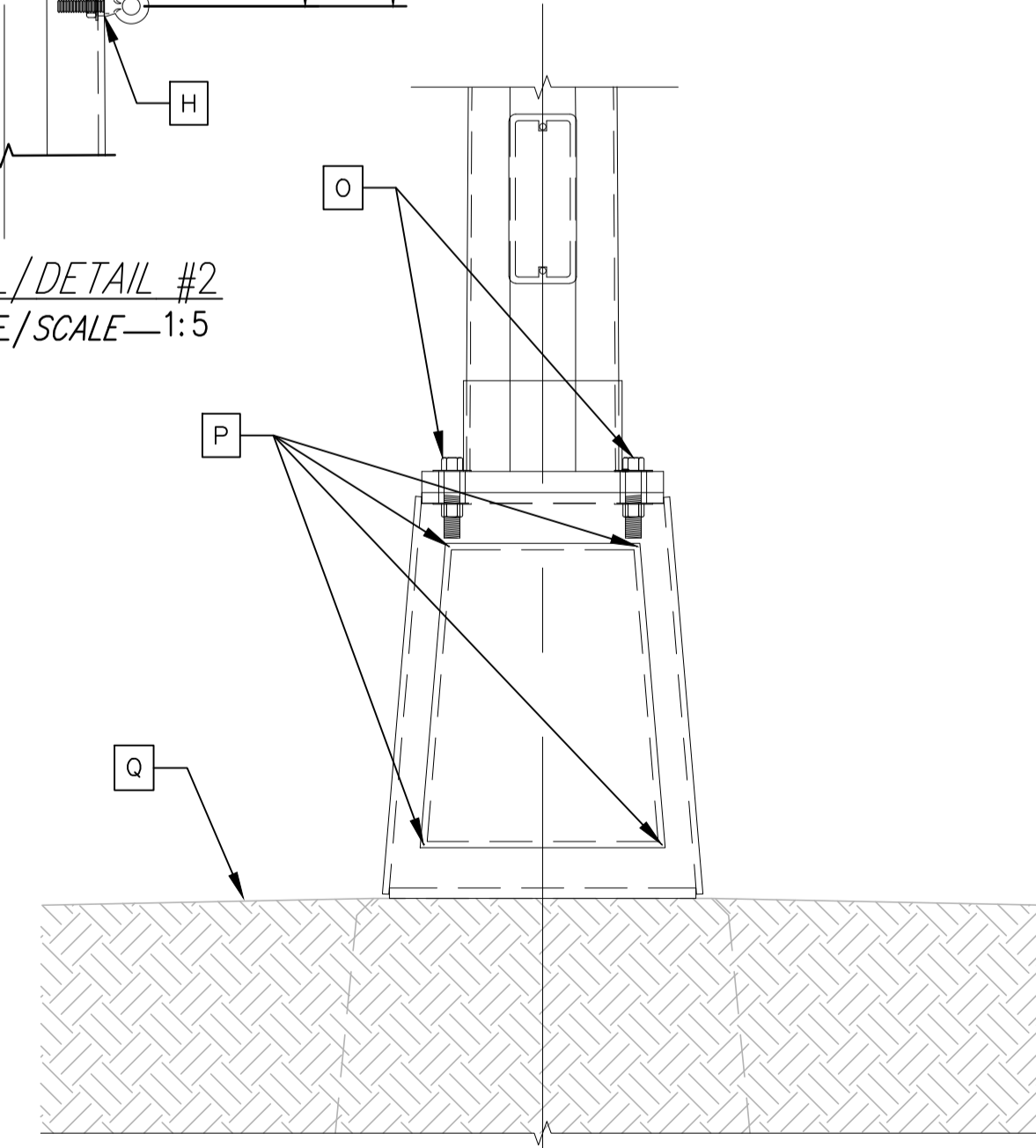
BASE DE BÉTON DU LAMPADAIRE /  
LAMPPOST CONCRET BASE  
ÉCHELLE / SCALE 1:20



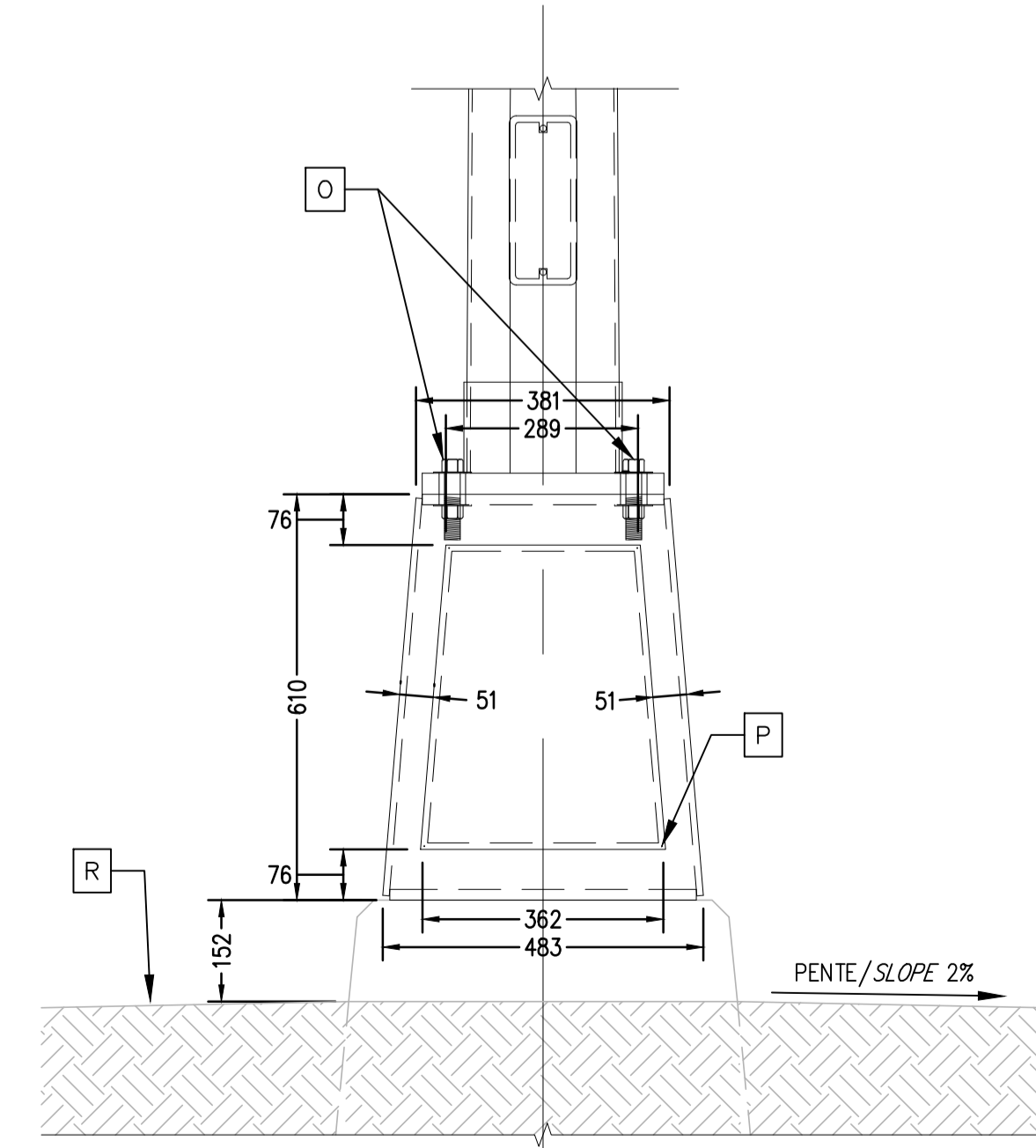
VUE / VIEW  
ÉCHELLE / SCALE 1:2



DÉTAIL / DETAIL #1  
ÉCHELLE / SCALE 1:5



ÉLEVATION ACTUELLE / CURRENT ELEVATION  
ÉCHELLE / SCALE 1:10

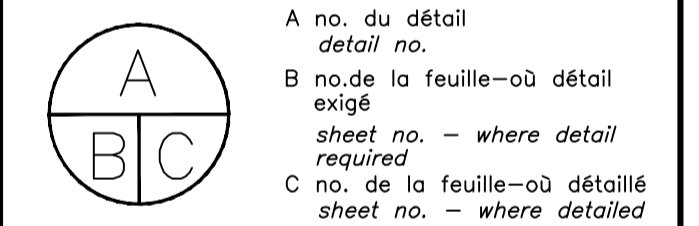


ÉLEVATION PROJÉTÉE / PROJECTED ELEVATION  
ÉCHELLE / SCALE 1:10

- LÉGENDE / LEGEND**
- ⓐ LUMINAIRE EXISTANT À DÉMANTELER ET DISPOSER SELON DEVIS / DISMANTLE AND DISPOSE EXISTING LAMP ACCORDING TO SPECIFICATIONS
  - ⓑ POTENCES À DÉMANTELER ET À DISPOSER SELON DEVIS / DISMANTLE AND DIPOSE POLES ACCORDING TO SPECIFICATIONS
  - ⓒ JOINT / JOINT
  - ⓓ PORTE À CONSERVER / DOOR TO BE KEPT
  - ⓔ 4 VIS D'ARRÊT À CAVITÉ HEX. ET POINTE EN COUPE 6.4 28 NF 9.5 LG EN ACIER INOX. (ALL. A304) À CONSERVER / 4 HEX CAVITY STOP SCREW CUTTING POINT 6.4 28 NF 9.5LG STAINLESS STEEL (ALL. A304) TO BE KEPT
  - ⓕ CAPUCHON AMOVIBLE À CONSERVER EN PLACE / REMOVABLE CAP TO BE KEPT IN PLACE
  - ⓖ BOULONS À OÏL À CONSERVER EN PLACE / KEEP EYEBOLTS IN PLACE
  - ⓗ 2 TROUS / HOLE 14.3Ø
  - ⓓ TENON 38.1 I.P.S. À PROTÉGER / PROTECT THE TENON BRACKET
  - ⓓ BOULON 9.5Ø x25.4 LG À REMPLACER OU CONSERVER AU BESOIN VOIR DEVIS / REPLACE OR KEEP 9.5Ø x25.4LG BOLTS IF NEEDED SEE SPECIFICATIONS
  - ⓓ PL 3.5
  - ⓓ PL 6.4x25.4
  - ⓓ PL 4.8x25.4x25.4
  - ⓓ CACHE-ÉCROU À ENLEVER ET DISPOSER SELON DEVIS / DISMANTLE AND DISPOSE NUT CAPS ACCORDING TO SPECIFICATIONS
  - ⓓ DÉMANTELER LES BOULONS ET ATTACHES REQUIS TEL QUE PRESCRIT AU DEVIS / DISMANTLE BOLTS AND CONNECTOR AS PRESCRIBED TO THE SPECIFICATIONS
  - ⓓ NIVEAU DU SOL À CORRIGER ET AMÉNAGER / GROUND LEVEL TO CORRECT AND BUILD
  - ⓓ NIVEAU DU SOL / GROUND LEVEL
  - ⓓ TIGE D'ARMATURE EXISTANTES 19.1Ø AVEC ÉTRIER 9.5Ø / EXISTING REINFORCING RODS 19.1Ø WITH STIRRUP 9.5Ø
  - ⓓ BÉTON / CONCRETE

**NOTE:**  
 1) TOUTES LES DIMENSIONS DEVRONT ÊTRE VALIDÉES AU CHANTIER / ALL THE DIMENSIONS MUST BE VALIDATED ON THE WORK SITE

2	ÉMISSION POUR SOUMISSION	18-03-26
1	ÉMISSION 99%	18-03-13
0	ÉMISSION 50%	18-02-15
révisions / revisions		date



Projet / Project  
**SERVICE CORRECTIONNEL CANADA / CORRECTIONAL SERVICE CANADA**  
 ÉTABLISSEMENT LA MACAZA 321, CHEMIN DE L'AÉROPORT, LA MACAZA, QUÉBEC, J0T 1R0

**REMPACEMENT DE L'ÉCLAIRAGE PÉRIMÉTRIQUE / REPLACEMENT OF PERIMETER LIGHTING**

Dessin / Drawing  
**STRUCTURE / STRUCTURE**  
**PLAN EXISTANT-DÉTAILS ET DÉMOLITION / EXISTING PLAN- DETAILS AND DEMOLITION**

Conçu par / Designed by I. BLAIS	Date / Date 2018-03-13
Dessiné par / Drawn by T. PARENT	Date / Date 2018-03-13
Approuvé par / Approved by B. LAROSE	Date / Date 2018-03-13
Soumission / Tender R. MARQUIS	Gestionnaire de projet / Project Manager M. TANGUAY
No de projet / Project number 171-16209-00	No de projet / Project number 550-2-352-3521
Norm du fichier / File name	No de classement / Sheet no
171-16209-00-S-003	S-003/005

LÉGENDE / LEGEND

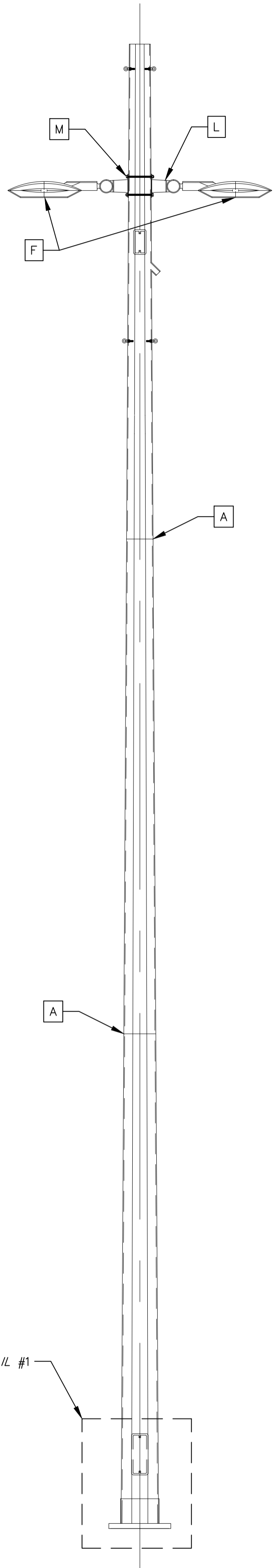
- Ⓐ JOINT/JOINT
- Ⓑ PLAQUE D'IDENTIFICATION À CONSERVER, PROTÉGER ET À REPOSITIONNER SUR LE MÊME POTEAU / IDENTIFICATION PLATE TO BE KEPT, TO PROTECT AND TO REPOSITION ON THE SAME POST
- Ⓒ BOULONS 9,5Øx25,4LG À REMPLACER AU BESOIN, VOIR DEVIS / 9,5Øx25,4LG BOLTS TO BE REMOVED, SEE SPECIFICATIONS
- Ⓓ DÉTAIL POUR SOUDURE #4 / WELDING DETAIL #4
- Ⓔ FISSURE DE SOUDURE À RÉPARER / WELDING CRACK TO BE REPAIRED
- Ⓕ POSITIONNEMENT À ±9M À PARTIR DU NIVEAU FINI DU SOL ET ASSEMBLAGE, VOIR PLANS ÉLECTRIQUES / POSITIONING IN ±9M FROM THE LEVEL FINISHED OF THE GROUND AND JOINING, SEE ELECTRIC PLANS
- Ⓖ REMPLACER LES BOULONS ET LES ATTACHES QUI ONT ÉTÉ RETIRÉS PAR CEUX SPÉCIFIÉS AU DEVIS / REPLACE BOLTS AND CONNECTORS WHO WERE REMOVED BY THOSE SPECIFIED IN THE SPECIFICATIONS
- Ⓗ NÉOPRÈNE À ENLEVER ET REMPLACER / REMOVE AND REPLACE THE NEOPRENE
- Ⓚ TENON 38.1 I.P.S. À PROTÉGER / PROTECT THE TENON BRACKET
- Ⓛ PL. 4.8 EXISTANTE/EXISTING
- Ⓜ NOUVELLE POTENCE EN ACIER VOIR PLAN ÉLECTRIQUE / NEW STEEL POLE SEE ELECTRIC DRAWING
- Ⓝ NOUVEAUX BOULONS D'ATTACHES DIMENSION ET PERÇEMENT DU FÛT SELON FABRICANT / NEW FASTENING BOLT DIMENSION AND DRILLING OF POLE ACCORDING TO MANUFACTURER SPECIFICATIONS

NOTES:

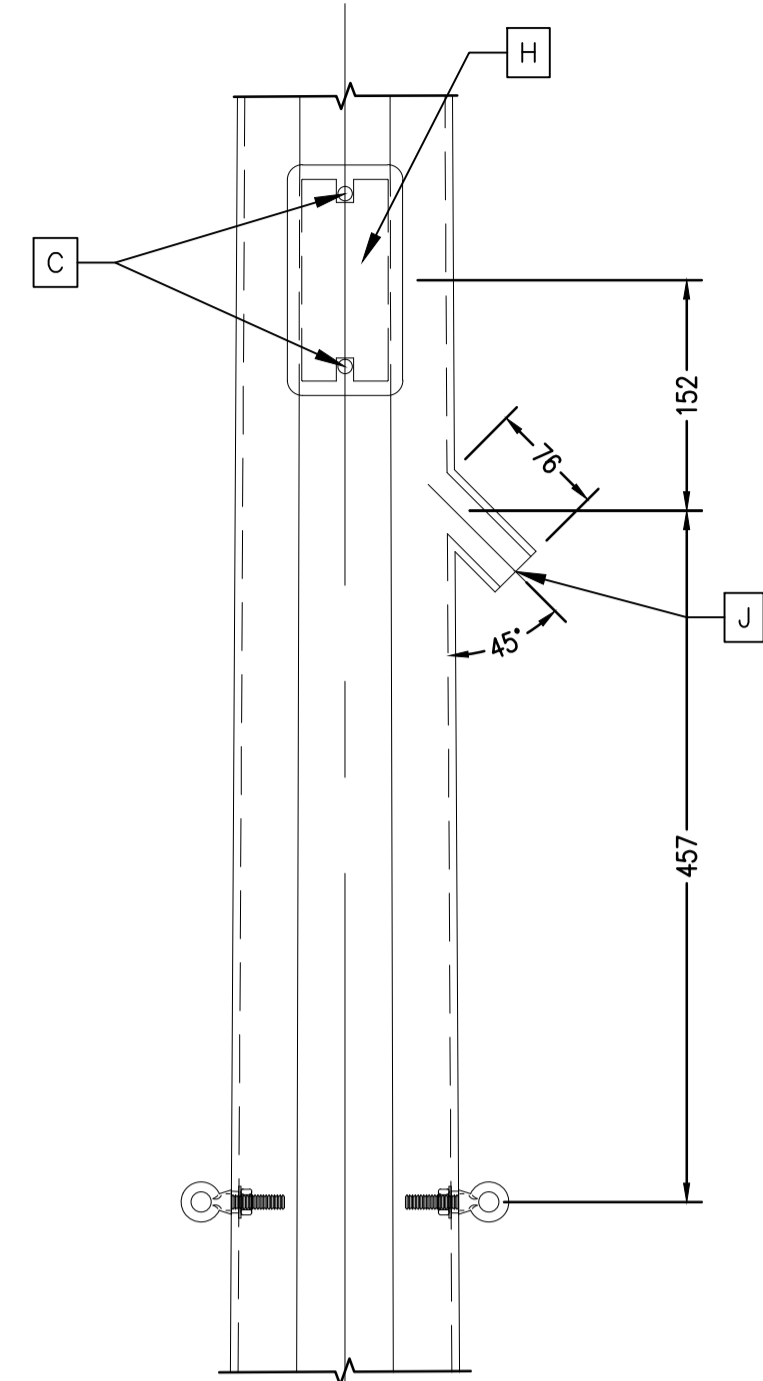
1) TOUTES LES DIMENSIONS DEVRONT ÊTRE VALIDÉES AU CHANTIER / ALL THE DIMENSIONS MUST BE VALIDATED ON THE WORK SITE

2) LES PLAQUES D'IDENTIFICATIONS DEVRONT ÊTRE REPOSITIONNÉ SUR LES POTEAUX D'ORIGINES / IDENTIFICATION PLATES MUST BE REPOSITIONED ON THE ORIGIN POST

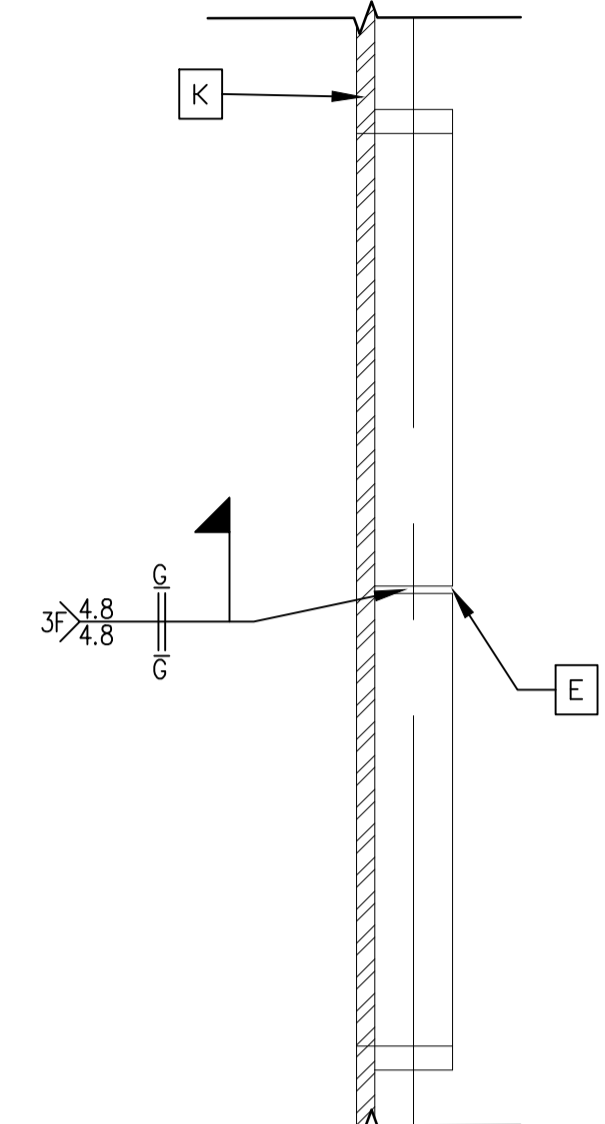
3) TOUTES LES RÉPARATIONS DE FISSURES DOIVENT ÊTRE MEULÉES ET ENDUITES D'UNE PEINTURE RICHE EN ZINC / ALL THE REPAIRS OF CRACKS NEED TO BE GRINDED AND BE COATED BY RICH ZINC PAINT



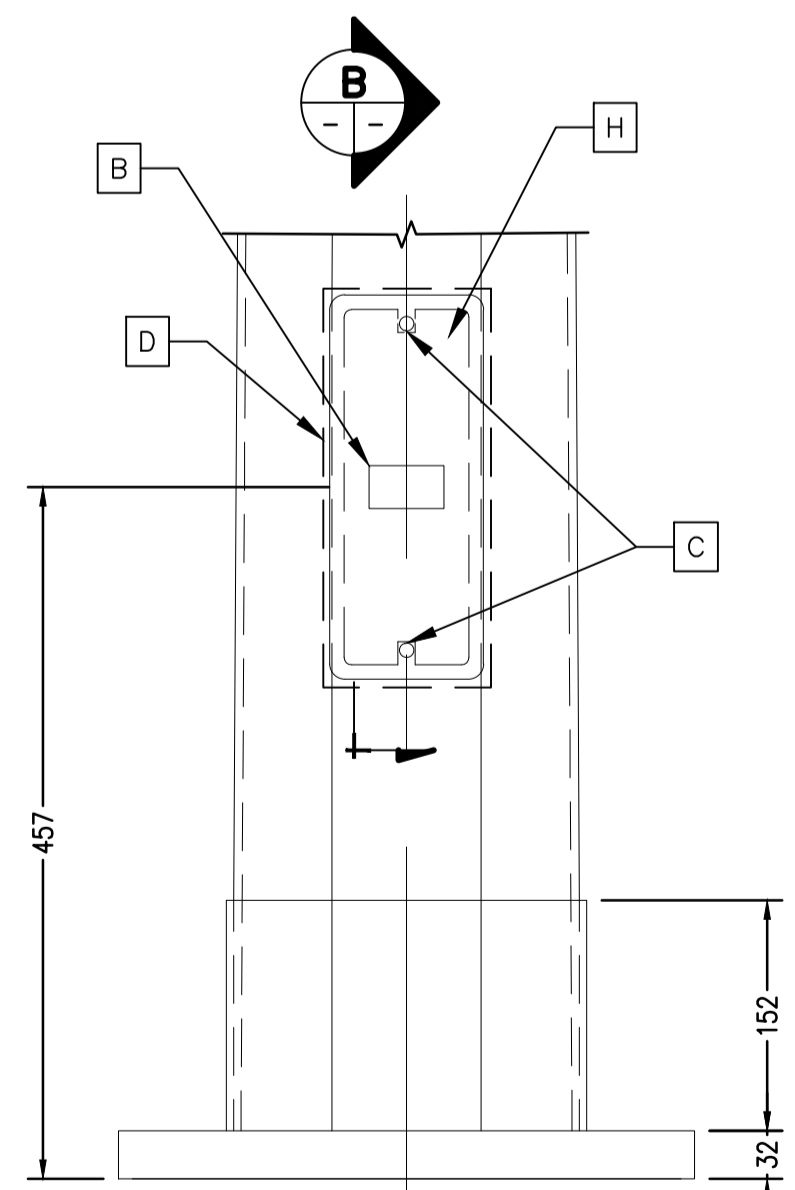
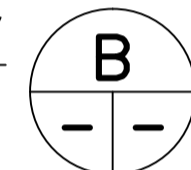
ÉLEVATION/ELEVATION  
ÉCHELLE/SCALE 1:20



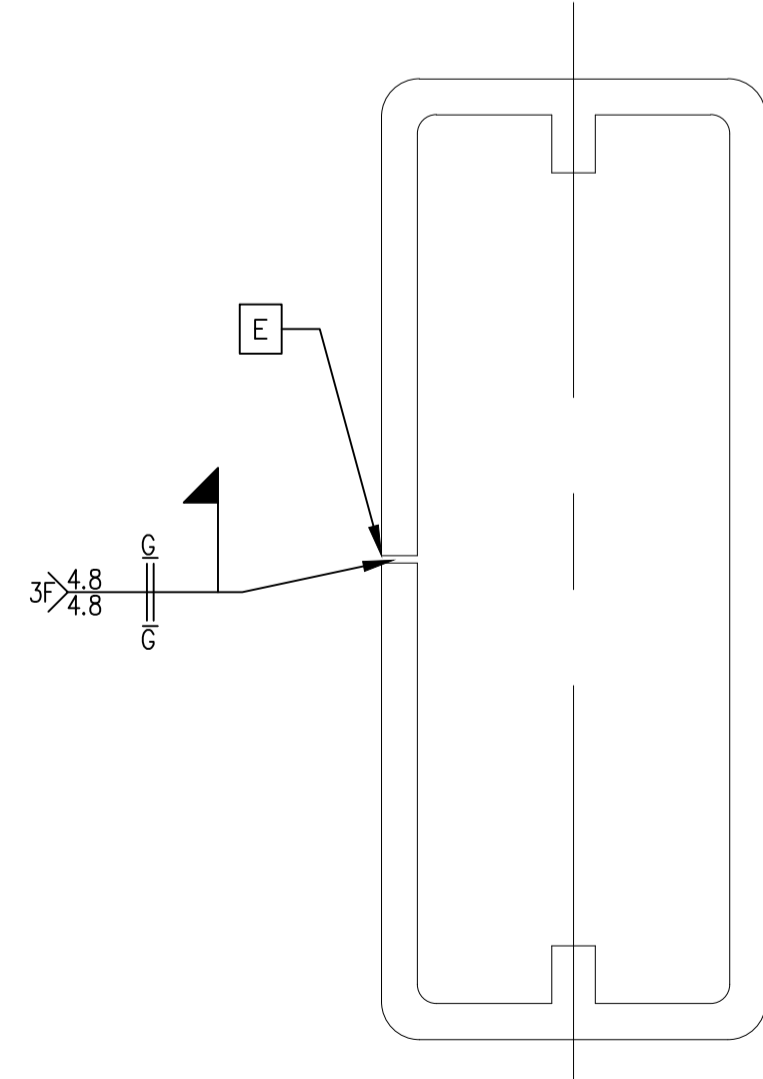
DÉTAIL/DETAIL #2  
ÉCHELLE/SCALE 1:5



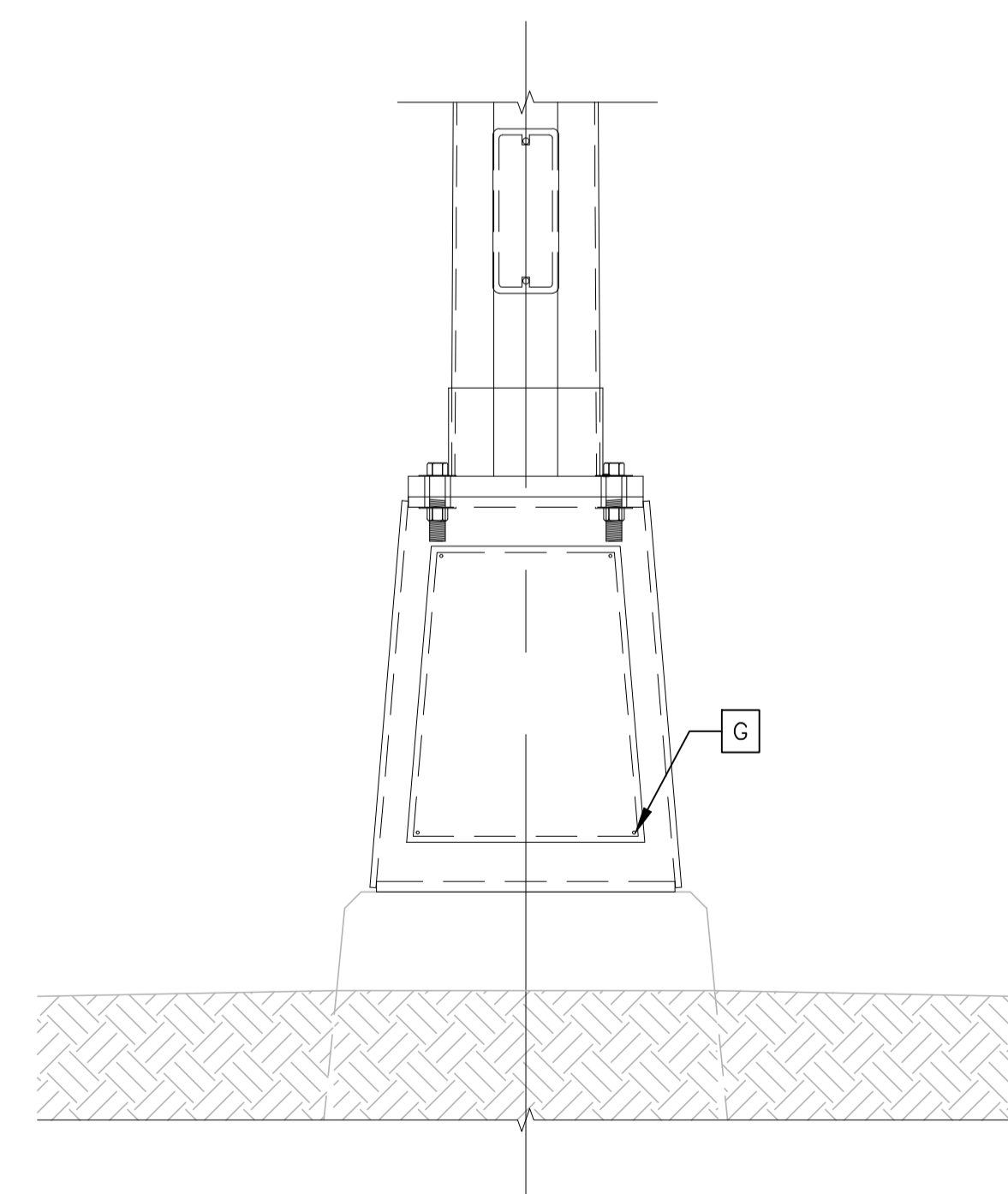
RÉPARATION DE FISSURE /  
CRACK REPAIR  
ÉCHELLE/SCALE 1:2



DÉTAIL/DETAIL #1  
ÉCHELLE/SCALE 1:5



DÉTAIL POUR SOUDURE #4 /  
WELDING DETAIL #4  
ÉCHELLE/SCALE 1:2



ÉLEVATION PROJÉTÉE/PROJECTED ELEVATION  
ÉCHELLE/SCALE 1:10

2	ÉMISSION POUR SOUMISSION	18-03-26
1	ÉMISSION 99%	18-03-13
0	ÉMISSION 50%	18-02-15
révisions / revisions		date

Ⓐ	A no. du détail / detail no.
Ⓑ	B no. de la feuille où détail exigé / sheet no. - where detail required
Ⓒ	C no. de la feuille où détaillé / sheet no. - where detailed

Projet / Project  
**SERVICE CORRECTIONNEL CANADA**  
 CLIENT NAME  
 ÉTABLISSEMENT LA MACAZA 321, CHEMIN DE L'AÉROPORT, LA MACAZA, QUÉBEC, J0T 1R0

REMPACEMENT DE L'ÉCLAIRAGE PÉRIMÉTRIQUE  
 REPLACEMENT OF PERIMETER LIGHTING

Dessin / Drawing  
**STRUCTURE**  
 STRUCTURE

RÉPARATION- SECTION ET DÉTAILS  
 REPAIR-SECTION AND DETAILS

Conçu par / Designed by  
 I. BLAIS 2018-03-13  
 Date

Dessiné par / Drawn by  
 T. PARENT 2018-03-13  
 Date

Approuvé par / Approved by  
 B. LAROSE 2018-03-13  
 Date

Soumission / Tender  
 R. MARQUIS / M. TANGUAY  
 PWGSC / Project Manager

No de projet / Project number  
 171-16209-00 / 550-2-352-3521

Norm du fichier / File name  
 171-16209-00-S-004

No de plan ou dessin / File name  
 171-16209-00-S-004

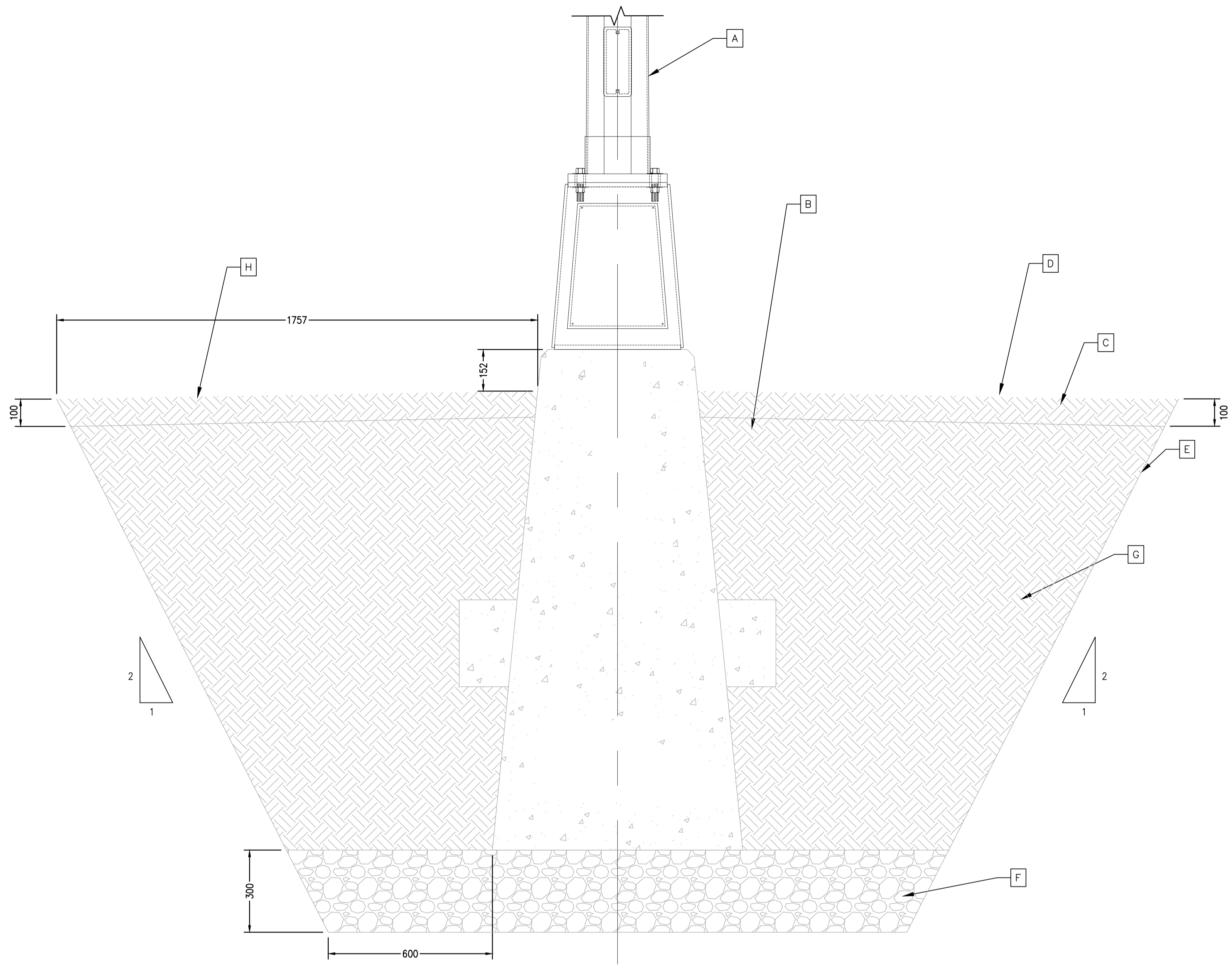
No feuille / Sheet no  
 S-004/005



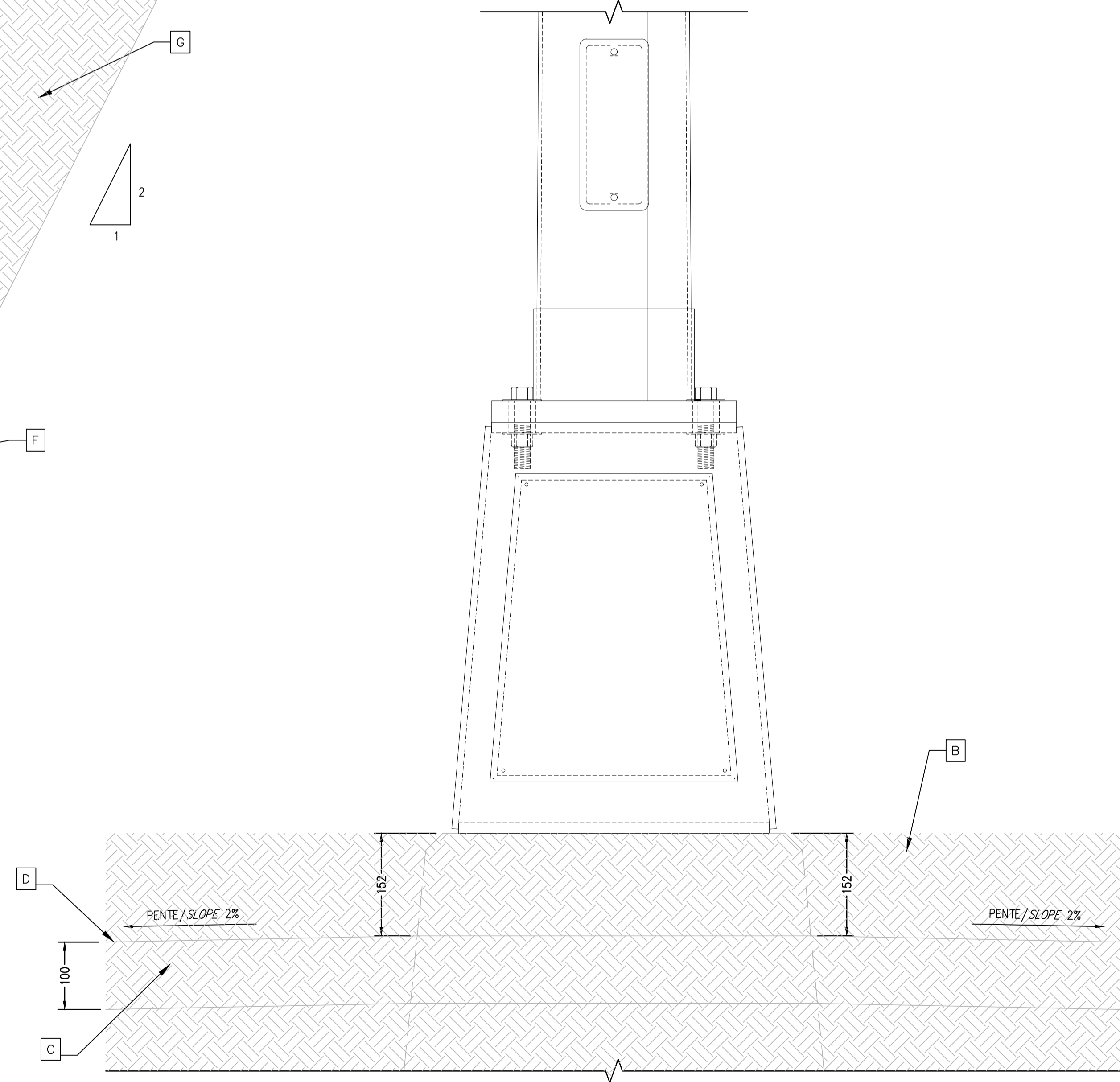
LÉGENDE / LEGEND

- [A] FÔT ET CAISSON À DÉMANTELER ET REPOSITIONNER APRES NIVELLEMENT DE LA BASE / POST AND BOX TO BE DISMANTLED AND TO REPOSITION AFTER LEVELING OF THE BASE
- [B] REPROFILAGE AUTOUR DE LA BASE / RESHAPING AROUND THE BASE
- [C] TERRE VÉGÉTALE 100mm TEL QUE PRESCRIT AU DEVIS / TOPSOIL 100mm AS PRESCRIBED TO THE SPECIFICATIONS
- [D] ENSEMENCEMENT HYDROLIQUE TEL QUE PRESCRIT AU DEVIS / HYDRAULIC SEEDING AS PRESCRIBED TO THE SPECIFICATIONS
- [E] LIMITE D'EXCAVATION / EXCAVATION LIMIT
- [F] NOUVEAU COUSSIN DE PIERRE 300mm MG20 DENSIFIÉ À 90% DE L'ESSAI PROCTOR MODIFIÉ / NEW SUPPORT CUSHION 300mm MG20 PACK AT 90% MODIFIED PROCTOR TEST
- [G] MATÉRIAUX DE REMBLAIS TYPE 3 / FILL MATERIALS TYPE 3
- [H] LIGNE DE TERRASSEMENT / LANDSCAPING LINE

- NOTES:
- 1) L'EXCAVATION DOIT RÉPONDRE AUX EXIGENCES DE LA CNESST EN MATIÈRE DE STABILITÉ DES PENTES / THE EXCAVATION HAS TO ANSWER THE REQUIREMENTS OF THE CNESST REGARDING STABILITY OF SLOPES
  - 2) IL EST INTERDIT DE LEVER LES MASSIFS DE FONDATION À L'AIDE DES TIGES D'ANCRAGE / IT IS FORBIDDEN TO RAISE THE MASSIFS OF FOUNDATION WITH THE ANCHOR RODS
  - 3) POUR CONDUITS ÉLECTRIQUES, VOIR PLANS INGÉNIEUR ÉLECTRIQUE / FOR ELECTRIC CONDUITS, SEE PLANS OF ELECTRIC ENGINEER



REPLACEMENT COUSSIN DE FONDATION / SUPPORT CUSHION REPLACEMENT  
 ÉCHELLE / SCALE 1:10



DÉGAGEMENT DES BASES / CLERANCE OF BASES  
 ÉCHELLE / SCALE 1:5

2	ÉMISSION POUR SOUMISSION	18-03-26
1	ÉMISSION 99%	18-03-13
0	ÉMISSION 50%	18-02-15
révisions / revisions		date

A B C	A no. du détail / detail no. B no. de la feuille-où détail exigé / sheet no. - where detail required C no. de la feuille-où détaillé / sheet no. - where detailed
-------------	---

Projet / Project  
**SERVICE CORRECTIONNEL CANADA / CLIENT NAME**  
 ÉTABLISSEMENT LA MACAZA 321, CHEMIN DE L'AÉROPORT, LA MACAZA, QUÉBEC, J0T 1R0

**REPLACEMENT DE L'ÉCLAIRAGE PÉRIMÉTRIQUE / REPLACEMENT OF PERIMETER LIGHTING**

Dessin / Drawing  
**STRUCTURE / STRUCTURE**  
**FONDACTIONS ET CORRECTION DE PROFIL / FOUNDATION AND PROFIL CORRECTION**

Conçu par / Designed by  
 I. BLAIS 2018-03-13 / Date

Dessiné par / Drawn by  
 T. PARENT 2018-03-13 / Date

Approuvé par / Approved by  
 B. LAROSE 2018-03-13 / Date

Soumission / Tender  
 R. MARQUIS / M. TANGUAY / Project Manager

No de projet / Project number  
 171-16209-00 / 550-2-352-3521

Norm du fichier / File name  
 171-16209-00-S-005

No de plan ou dessin / File name  
 171-16209-00-S-005